

S2A1  
C64  
1997/98  
2  
QL  
P. gouv.

---

Commission parlementaire  
des Affaires sociales  
pour

# **L'ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**

## **RÉPONSES AUX QUESTIONS GÉNÉRALES**

---



Gouvernement du Québec  
Ministère de la Santé et des Services sociaux  
Direction générale de l'administration et des immobilisations

---

Commission parlementaire  
des Affaires sociales  
pour

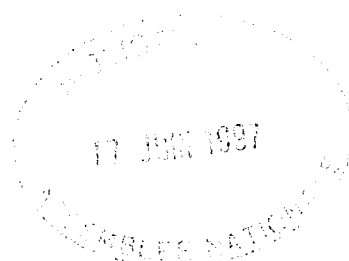
# **L'ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**

## **RÉPONSES AUX QUESTIONS GÉNÉRALES**

---



Gouvernement du Québec  
Ministère de la Santé et des Services sociaux  
Direction générale de l'administration et des immobilisations



**ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

**TABLE DES MATIÈRES**

	<u>Pages</u>
1. Organigramme du Ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.	8 - 9
2. Liste de toutes les publications Ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :	10 à 14
- tirage;	
- coût;	
- distribution;	
- imprimeur;	
- copie des publications parues depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1996.	
3. Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1996 :	15 à 19
- endroit et dates du départ et du retour;	
- but du voyage;	
- personnes rencontrées;	
- coût;	
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);	
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;	
- bilan et résultat des rencontres.	
4. Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels :	20 - 21
- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1996-1997 et les prévisions pour 1997-1998;	
- la ventilation des dépenses par type de média;	
- les noms des fournisseurs;	
- le but visé par chaque dépense.	
5. Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1996-1997 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :	22
- liste et coût;	
- copie des soumissions;	
- copie du questionnaire et du résultat.	

6. Liste des études commandées durant l'exercice financier 1996-1997 à la demande du Ministère ou de l'organisme : 23
- liste et coût;
  - copie des soumissions;
  - copie des études.
7. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le Ministère ou l'organisme depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996 au 31 mars 1997 en indiquant: 24 à 37
- le nom du professionnel(le) ou de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire?);
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).
8. Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat. 38
9. Le montant, pour l'année 1996-1997, de chacune des dépenses suivantes : 39 - 40
- la photocopie;
  - la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item);
  - distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - le ressourcement ou préparation à la retraite;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
10. La liste de tous les véhicules fournis en indiquant pour chacun : 41
- la marque et le modèle du véhicule;
  - le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction;
  - les coûts d'entretien des véhicules (réparation);
  - les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation);
  - le nom et le poste du bénéficiaire;
  - appels d'offres faits en 1996-1997 et les prévisions pour 1997-1998.

11. Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée en 1996-1997 par l'employeur, sont membres de corporations professionnelles, de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations? 42 - 43
- Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs ou corporations professionnelles (en indiquant le nom des clubs ou de la corporation professionnelle)?
12. Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) 1996-1997 ainsi que les prévisions pour 1997-1998. Pour chaque catégorie indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du Ministère ou de l'organisme. 44 - 45
13. À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1996-1997) pour chaque ministère ou organisme, et ce par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) : 46 à 50
- a) nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - b) nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - c) nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
14. Concernant les effectifs de chacun des ministères ou organismes et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 1993-1994 : 51 à 54
- a) évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - b) évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - c) nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - d) nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - e) niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
  - f) nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels.
15. La liste des baux pour les espaces loués par la SIQ en indiquant pour chacun d'eux : 55
- l'emplacement de la location;
  - la superficie du local loué;
  - la superficie réellement occupée;
  - la superficie inoccupée;
  - le coût de location au mètre carré;
  - le coût total de ladite location;
  - les coûts d'aménagement réalisés en 1996-1997, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - la durée et la copie du bail.

16. Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1996-1997 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles : 56
- l'emplacement de la location;
  - la superficie du local loué;
  - la superficie réellement occupée;
  - la superficie inoccupée;
  - le coût de location au mètre carré;
  - le coût total de ladite location;
  - les coûts d'aménagement réalisés en 1996-1997, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
  - la durée et la copie du bail.
17. La liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 1996-1997 spécifiquement à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant : 57
- le nom de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire?);
  - le mandat et le résultat du contrat;
  - la durée du contrat;
  - le coût du contrat;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).
18. La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1996-1997 en indiquant : 58
- a) la tarification pour chacun des droits et permis perçus;
  - b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
  - c) pour l'année 1997-1998, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.
19. a) Liste du personnel du Cabinet du ministre en 1996-1997 en indiquant pour chaque individu : 58
- la date de l'entrée en fonction;
  - la date du départ, s'il y a lieu;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - la classification;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
  - le montant total des indemnités de départ versées;
  - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique.
- b) Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le Cabinet pour l'exercice 1996-1997. 58
- c) Le nombre total d'employés au Cabinet. 58

20. a)	Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1996-1997 en indiquant pour chaque individu :	59
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- la date de l'entrée en fonction;</li> <li>- la date du départ, s'il y a lieu;</li> <li>- le titre de la fonction;</li> <li>- l'adresse du port d'attache;</li> <li>- la classification;</li> <li>- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés.</li> </ul>	
b)	Le montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour l'exercice 1996-1997.	59
c)	Le nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle.	59
21.	Liste des sommes d'argent versées en 1996-1997 à même le budget discrétionnaire du : a) ministre; b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :	60 à 64
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de l'organisme ou de la personne concernée;</li> <li>- le montant attribué;</li> <li>- le projet visé et le résultat.</li> </ul>	
22.	Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 1996-1997.	65 - 66
23.	La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du Gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 1996-1997 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.	67 - 68
24.	Bilan des réalisations du Plan stratégique du Grand Montréal par ministères et organismes sous sa juridiction.	69
25.	Prévisions pour 1997-1998 des crédits alloués pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics qui participent au plan d'action gouvernemental visant le redressement de la métropole.	69
26.	Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée directement ou indirectement aux deux Sommets socio-économiques et aux activités de suivi, en indiquant :	70
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le poste occupé;</li> <li>- le port d'attache;</li> <li>- le salaire ou honoraires;</li> <li>- la durée et la nature du mandat ou du contrat;</li> <li>- les frais de déplacement, d'hébergement et de repas;</li> <li>- les coûts de location de salles de réunion, de bureaux;</li> <li>- les frais de bureautique, papeterie, ordinateur, téléphones cellulaires et autres frais généraux.</li> </ul>	

27. Liste du personnel libéré pour les négociations dans la fonction publique : 71
- la masse salariale prévue à cet effet;
  - le nombre de jours par employé prévus.
28. Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant : 71
- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - date de la mise en disponibilité.
29. Liste du personnel hors structure par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère : 72 - 73
- nom de la personne;
  - poste occupé;
  - salaire;
  - assignation initiale;
  - date de l'assignation hors structure;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
30. La liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : 74
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire.
31. La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère : 74
- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire.
32. Liste des cadres et hauts fonctionnaires (administrateurs d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied : 75 - 76
- salaire;
  - date du changement;
  - primes de séparation;
  - assignation initiale;
  - assignation actuelle.



33. Liste du personnel par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : 77
- salaire de la personne;
  - montant reçu du régime de retraite.
34. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle) dont ils se sont départis au cours de l'année 1995-1996 et 1996-1997 et, dans chacun des cas, préciser où ce matériel a été acheminé (recyclage, destruction, vente, don, etc...). 78 - 79
35. Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée directement ou indirectement aux activités des commissions Doyon, Nicolet, Corbo, Bellemare, O'Bready, Poitras, Fiscalité et le financement des services publics, en indiquant de façon distincte pour chacun des items précités : 80
- le poste occupé;
  - le port d'attache;
  - le salaire ou honoraires;
  - la durée et la nature du mandat ou du contrat;
  - les frais de déplacement, d'hébergement et de repas;
  - les coûts de location des bureaux, salles de réunion ou d'audition;
  - les frais de bureautique, papeterie, ordinateurs, téléphones cellulaires et autres frais généraux.



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- *Réponses aux questions générales* -

---

QUESTION NO 1

Organigramme du Ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 2

Liste de toutes les publications Ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

-----

RÉPONSE NO 2

Une copie des publications est déposée sous pli séparé.

---

**QUESTION 2 - LISTE DES PUBLICATIONS DU MSSS**  
**1996-1997**

TITRE	NATURE	TIRAGE	COUT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Assurance-médicaments	Volume	500	2 840 \$	Logidec	Grand public
Nouveau régime d'assurance-médicaments	Dépliant	240 000	6 588 \$	Piché	Pharmacies, Centres de santé, etc.
Élections aux C.A. des établissements	Dépliant	615 000	17 745 \$	Québécor	Grand public
Élections aux C.A. des établissements - femmes	Dépliant	620 000	17 745 \$	Québécor	Grand public
Le Messager - 6 numéros	Journal interne	1 000 / numéro	1 093 \$/numéro	Le Renouveau	Personnel du MSSS
Interaction - 3 numéros	Journal du réseau	22 000 / numéro	3 740 \$/numéro	Piché	Personnel du MSSS et réseau
Rapport annuel 1995-1996	Rapport	1 500	3 436 \$	Publications du Québec	Établissements du réseau, Assemblée nationale et gestionnaires du MSSS
Prix Persillier-Lachapelle 1996	Brochure	1 000	1 370 \$	Renaissance	Établissements du réseau
	Dépliant	5 000	1 699 \$	Renaissance	Établissements du réseau
Aides technologiques	Brochure	500	1 200 \$	Le Laurentien	Gestionnaires du réseau
Capsules pharmacothérapeutiques - juil. 96	Bulletin	24 000	3 874 \$	Vitray	Médecins
Homonothérapie de remplacement - ménopause	Brochure	24 000	12 397 \$	Vitray	Médecins
Capsules pharmacothérapeutiques - janv. 97	Bulletin	24 000	6 134 \$	Vitray	Médecins
Traitement de la dépression	Brochure	1 000	1 538 \$	Vitray	Médecins
Actes du Colloque CQRS	Actes	1 000	3 581 \$	Renouveau	Chercheurs
Bulletin Recherche sociale - 4 numéros	Bulletin	4 000 /numéro	1 329 \$ / numéro	Piché	Chercheurs
Rapport d'activités CQRS	Rapport	4 000	1 215 \$	Renouveau	Chercheurs
* Programme de subventions et bourses de carrière	Brochure	4 000	4 930 \$	Piché	Réseau
Dernière les apparences, santé et condition de vie des femmes	Volume	1 200	6 123 \$	Renaissance	Grand public

TITRE	NATURE	TIRAGE	COUT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Les adoptions internationales au Québec 90-94	Rapport	500	1 225 \$	AGMV	Grand public
Le système du sang au Québec	Brochure	2 000	3 688 \$	Le Renouveau	Grand public
Code d'Éthique des organismes agréés en adoption internationale	Brochure	1 000	1 100 \$	Le Laurentien	Organismes en adoption internationale
La tuberculose au Québec - état de situation	Guide	1 300	5 577 \$	AGMV	Réseau
* Priorité 2002 - cadre d'action stratégique	Brochure	2 000	5 612 \$	Renaissance	MSSS-Réseau
Surveillance du cancer au Québec	Volume	700	1 203 \$	Reproduction Québec	Réseau
Programme de subventions - Santé publique	Brochure	6 000	1 435 \$	Piché	Réseau
Répertoire de programmes - prévention en toxicomanie	Volume	1 000	13 200 \$	Le Roy Audy	Réseau
Surveillance de la mortalité au Québec	Volume	350	3 493 \$	AGMV	Réseau
Carnet de vaccination	Carnet	25 000	4 271 \$	Piché	Population
Protection des renseignements nominatifs	Volume	1 000	3 660 \$	AGMV	DSC
Programme de santé au travail	Brochure	8 000	3 599 \$	Piché	Réseau
	Dépliant	15 000	883 \$	Piché	Réseau
Actes colloque en santé publique	Volume	1 200	5 692 \$	Reproduction Québec	Participants au Colloque
Répertoire de la rage humaine	Guide	2 000	2 360 \$	Renouveau	Réseau
Maladies évitables par vaccination	Volume	300	1 315 \$	Reproduction Québec	Réseau
Répertoire en toxicomanie	Répertoire	2 000	11 598 \$	Héon et Nadeau	Réseau
S'entraider pour la vie - document de consultation	Brochure	900	3 450 \$	AGMV	Réseau
Rapport MTS 91-95	Rapport	650	1 423 \$	Reproduction Québec	Intervenants
Sexualité MTS- Parlons-en	Brochure-français	125 000	24 820 \$	Québecor	Grand public
	Brochure-anglais	25 000	6 846 \$	Canada	Grand public
Prévention MTS/SIDA - familles d'accueil	Dépliant	6 000	605 \$	Vézina	Familles d'accueil

TITRE	NATURE	TIRAGE	COUT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Répertoire d'activité en enseignement	Répertoire	3 000	5 040 \$	AGMV	MSSS-MEQ
Information sur la problématique VIH/SIDA	Brochure	600	888 \$	AGMV	Intervenants
* Maladies infectieuses - transmission du sang	Brochure	1 000	1 440 \$	AGMV	Intervenants
Play it safe	Dépliant	50 000	368 \$	Canada	Grand public
Intervenants en toxicomanie à l'heure du sida	Dépliant	4 000	580 \$	Renouveau	intervenants
Pour une meilleure vision de l'homosexualité	Dépliant	5 000	996 \$	Renaissance	Intervenants
Répertoire des sites d'échange de seringue	Répertoire	5 000	3 290 \$	Renouveau	Réseau
Chacun sa seringue	Dépliant	30 000	1 351 \$	Piché	DSP
Programme de soutien aux organismes communautaires	Brochure	4 300	2 343 \$	Piché	Organismes communautaires
Guide de planification des personnes autistes	Volume	4 000	6 413 \$	Renouveau	Réseau
Comment calculer votre contribution financière	Dépliant-français	70 200	3 865 \$	Renaissance	Population
	Dépliant-anglais	10 100	1 132 \$	Renaissance	Population
* Normes et pratiques de gestion	Brochure	800	1 941 \$	Reproduction Québec	Réseau
Coup d'oeil sur les principales banques de données	Brochure	1 200	1 962 \$	Piché	Réseau
Statistiques évolutives No 31	Volume	500	1 104 \$	Reproduction Québec/Piché	Réseau
La survie reliée au cancer - Québec comparé	Volume	600	914 \$	Reproduction Québec/piché	Intervenants
Guide d'implantation services externes	Brochure	2 000	1 628 \$	Reproduction Québec	Réseau
Plan d'action jeunes contrevenants	Brochure	3 000	2 970 \$	AGMV	Grand public
Bilan d'implantation, politique de santé mentale	Volume	1 000	3 902 \$	Renouveau	Réseau
Où est Phil, Que fait-il et pourquoi?	Brochure	2 500	4 700 \$	Renouveau	Grand public
Mécanismes régionaux d'orientation, No 32	Volume	500	1 219 \$	Reproduction Québec/Piché	Chercheurs
Santé sexuelle et prévention MTS/VIH	Brochure	1 000	2 423 \$	Reproduction Québec/Piché	Chercheurs
* Services requis-personnes âgées en perte d'autonomie	Volume	1 000	7 970 \$	AGMV	Intervenants



TITRE	NATURE	TIRAGE	COUT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Coûts directs du sida et infection VIH	Volume	1 000	1 377 \$	Reproduction Québec/Piché	Intervenants
La capitulation régionale	Brochure	2 000	2 472 \$	Renouveau/Piché	Réseau
Étude portant sur l'allocation directe	Rapport	1 500	3 248 \$	Renouveau/Piché	Réseau
* Étude et analyse No 27	Brochure	500	762 \$	Renouveau	Réseau
Le transfert des connaissances	Volume	500	418 \$	Reproduction Québec	Réseau
Nouvelles orientations des politiques sociales	Brochure	2 000	2 820 \$	AGMV	Grand public
La santé et les services sociaux - enjeux et orientations	Volume	2 500	4 632 \$	Renouveau	Réseau, MSSS
* La pauvreté au Québec - situation par région socio-sanitaire, No 33	Brochure	500	1 009 \$	Reproduction Québec/Piché	Réseau

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996 :

- endroit et dates du départ et du retour;
  - but du voyage;
  - personnes rencontrées;
  - coût;
  - noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);
  - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;
  - bilan et résultat des rencontres.
-

DESTINATION	DATE	BUT DU VOYAGE	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOMS	TITRE	BILAN ET RÉSULTAT DES RENCONTRES
(LOUISIANE) FREDERICTON	22 AOÛT 1996	TEM PHARMACIST NEGOCIATION D'UNE ENTENTE ENTRE LE QUÉBEC ET LE NOUVEAU-BRUNSWICK		830,00\$	PIERRE-PAUL VEILLEUX	DIRECTEUR	DÉFINIR NOUVELLE ENTENTE POUR RÉDUIRE LA CONSOMMATION DES SERVICES HOSPITALIERS DE QUÉBÉCOIS À L'HÔPITAL DE CAMPBELLTON
	4 AU 9 JUIL 1996	REPRÉSENTER LE MINISTRE ENTRE LES DÉLEGATIONS OFFICIELLES DU STAMPEDE DE CALGARY ET DU CARNAVAL DE QUÉBEC		1 676,48\$	MICHEL RIVARD	AGENT DE LIAISON	
	14 AU 18 SEPT 1996	RENCONTRE DES MINISTRES DES SERVICES SOCIAUX		1 794,62\$	JEAN-ROCH PELLETIER	RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES	RENCONTRE ANNUELLE DES MINISTRES DES SERVICES SOCIAUX
	2 AU 9 OCT 1996	CONFERENCE INTERNATIONALE SUR L'ADOPTION INTERNATIONALE		2 237,35\$	PIERRE VALOIS	SECRÉTAIRE DU SECRÉTARIAT À L'ADOPTION	
	8 AU 11 SEPT	CONFERENCE DES MINISTRE DE LA SANTÉ		1 330,00\$	PIERRE-PAUL VEILLEUX	DIRECTEUR	
TORONTO	16 AU 19 SEPT 1996	ASSISTER À L'OUVERTURE DE NOUVEAUX LOCAUX À L'HÔPITAL D'ÉTAT D'HAÏTI		ANNULÉ	LISE GRAVEL	CONSEILLÈRE EN AFFAIRES INTERNATIONALES	
HAÏTI	25 AU 27 SEPT 1996	RENCONTRE AVEC LE COMITÉ CONSULTATIF DES SERVICES DE SANTÉ	21 PARTICIPANTS	275,11\$	JEANNINE AUGER	CHEF DE SERVICE PAR INTERIM	SUJETS TRAITÉS: - GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PRODUITS PHARMACEUTIQUES - DONNS D'ORGANES ET LEUR DISTRIBUTION - SOINS PRIMAIRES - UTILISATION DES RESSOURCES HOSPITALIÈRE - SOINS CONTINUS DISPENSÉS AUX PERSONNES AGÉES - COMMISSION PARLEMENTAIRE SUR LE PROJET DE LOI C-91 - RECHERCHE EN SANTÉ - GUIDE CLINIQUE DE PRATIQUE - PROJET SUR LA RÉGIONALISATION DES SERVICES
WINNIEPEG							
FREDERICTON	22 AOÛT 1996	RAPATRIEMENT DE LA CLIENTÈLE GASPÉSIENNE CONSOMMANT DES SERVICES À L'HÔPITAL DE CAMPBELLTON	M. JEAN CASTONGUAY D.G. DES SERVICES HOSPITALIERS ET M. RONALD ROY AGENT DE LIAISON	770,47\$	MARCEL CÔTÉ	DIRECTEUR DE LA COORDINATION AVEC LES RÉGIONS PÉRIPHÉRIQUES	
OTTAWA	1 <sup>er</sup> AU 3 OCT. 1996	PARTICIPER À UNE RÉUNION-DÉBAT D'UNE JOURNÉE ÉDUCATIVE DE L'ACIM	PLUSIEURS PARTICIPANTS	990,00\$	CÉCILE CLÉROUX	SOUS-MINISTRE ADJOINTE	
TORONTO	8 AU 11 SEPT 1996	CONFERENCE PROVINCIALE-TERRITORIALE DES MINISTRES DE LA SANTÉ		1 358,56\$ 1 235,11\$	JEAN ROCHON MARTIN CAILLÉ	MINISTRE	
TORONTO	16 AU 19 OCT. 1996	PRÉSENTATION D'UNE COMMUNICATION AU 7 <sup>ème</sup> CONGRÈS D' L'ASSOCIATION CANADIEN- NE POUR LA PRÉVENTION DU SUICIDE	MME GINA GIRARD, MME JENNIFER WHITE M. BRIAN TANNEY, M. ANTOON LEEAARS, MME PATRICIA HARNICH ET MARC DAIGLE	876,50\$	DANIELLE ST-LAURENT	AGENTE DE RECHERCHE	PRÉSENTATION D'UN ASPECT DE NOTRE EXPÉRIENCE QUÉBÉCOISE EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE RENCONTRER ET ÉCHANGER AVEC DES EXPERT D'AUTRES PROVINCES LES ORIENTATIONS, PLANIFICATION ET ÉTAT DES CONNAISSANCES SUR LA PRÉVENTION DU SUICIDE
OTTAWA	2 AU 4 OCT. 1996	PARTICIPER À LA RÉUNION DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LES	HOMOLOGUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET DES AUTRES PROVINCES (30 PERSONNES)	172,23\$	ANDRÉ JEAN	AGENT DE RECHERCHE	CETTE RENCONTRE A PERMIS DE POURSUIVRE LES TRAVAUX DE CONCERTATION SUR LE SUIVI DU RAPPORT DE LA COMMISSION BAIRD ET DANS LE CONTEXTE ACTUEL SUR LE DÉPÔT DU PROJET DE LOI C-47 SUR LES TECHNIQUES DE REPRODUCTION.
OTTAWA	2 AU 5 OCT. 1996	ASSISTER À LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FINANCEMENT DE LA RECHERCHE EN SANTÉ	N/A	695,00\$	SUZANNE D'ANNUNZIO	DIRECTRICE DU CORPS	
TORONTO	21 AU 25 OCT. 196	CONFERENCE FINALE OCDE-CANADA - SUR L'INTÉGRATION DE SERVICES SOCIAUX EN FAVEUR DES ENFANTS ET DES ADOLESCENTS À RISQUES AINSI QUE DE LEURS FAMILLES	107 REPRÉSENTANTS À LA CONFÉRENCE	1 927,57\$	MICHELLE MOREAU	AGENT DE RECHERCHE	ACQUISITION DE CONNAISSANCE DIVERS SUR LE SUJET

DSTINATION	DATE	BUT DU VOYAGE	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOMS	TITRE	BILAN ET RÉSULTAT DES RENCONTRES
OTTAWA	22 AU 24 AVRIL 1996	PARTICIPER À LA RÉUNION DU COMITÉ FÉDÉRAL-PROVINCIAL-TERRITORIAL SUR LES POLITIQUES PHARMACEUTIQUES	ENVIRON 19 PARTICIPANTS	245,265	HELENE BEAULIEU	CONSEILLERE EN QUESTION PHARMACEUTIQUE	ÉTAT DE SITUATION FAIT PAR CHACUNE DES PROVINCE. DISCUSSIONS SUR LA REVUE PARLEMENTAIRE DE LA LOI SUR LES BREVETS, L'HARMONISATION DES ANNEXES DE MÉDICAMENTS ET LA PUBLICITÉ SUR LES MÉDICAMENTS
VANCOUVER	7 AU 12 JUIL. 1996	ASSISTER À LA XI <sup>e</sup> CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE SIDA	N/A	3 509,655	DENISE LABERGE-FERRON	DIRECTRICE GÉNÉRALE CQS	FAIRE UNE PRÉSENTATION SUR L'IMPLANTATION AU QUÉBEC DU SYSTÈME D'INFORMATION SMIEST
MADRID, ESPAGNE	19 AU 27 AVRIL 1996	PARTICIPER AU XIV <sup>e</sup> CONGRÈS MONDIAL SUR LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ AU TRAVAIL	N/A	2 810,925	JEAN-MARC TARDIF	RESPONSABLE DU DOSSIER SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL	
OTTAWA	9 ET 10 AVRIL 1996	RENCONTRE DES SOUS-MINISTRES DE LA SANTÉ		667,285	PIERRE-PAUL VEILLEUX	DIRECTEUR	
GENÈVE, SUISSE	15 AU 26 MAI 1996	REPRÉSENTER LE QUÉBEC AU SEIN DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE À LA 49 <sup>ème</sup> ASSEMBLÉE MONDIALE DE LA SANTÉ		4 115,215	LISE GRAVEL	CONSEILLERE EN AFFAIRES INTERNATIONALES	INVITATION À DES INSTITUTIONS DU QUÉBEC À PARTICIPER ACTIVITÉS OMS ET RENFORCEMENT ACTIVITÉS D'APPUI INSTITUTIONNEL
OTTAWA	24 ET 25 AVRIL 1996	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE DES MINISTRES DE LA SANTÉ		689,775	JEAN-ROCH PELLETIER	RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES	RENCONTRE ANNUELLE DES MINISTRES DE LA SANTÉ
SAN FRANCISCO	22 AU 27 JUIN 1996	ACQUISITION DE NOUVELLES DONNÉES SUR L'ÉVOLUTION DES TECHNOLOGIES	MEMBRES DE L'INTERNATIONAL SOCIETY OF TECHNOLOGY ASSESSMENT IN HEALTH CARE (ISTACH)	2 235,465	ROBERTO IGLESIAS	PRESIDENT DU CONSEIL MEDICAL DU QUÉBEC	
OTTAWA	29 ET 30 MAI 1996	PARTICIPER À LA 19 <sup>ème</sup> RÉUNION ANNUELLE DES DIRECTEURS DES REGISTRES SUR LE CANCER ET DE STATISTIQUE CANADA	DIVERS PERSONNES	341,225	MICHEL BEAUPRE-BERIAU	RESPONSABLE DU FICHER DES TUMEURS	
SUISSE	5 AU 14 JUIN 1996	PARTICIPER ET PRÉSENTER 3 CONFÉRENCES ET 3 SESSIONS DE COURS		1 014,655	YVON BRUNELLE	AGENT DE RECHERCHE	
YELLOWKNIFE, T.N.O.	3 ET 4 JUIN 1996	PARTICIPÉ AUX RENCONTRES DU COMITÉ FÉDÉRAL/PROVINCIAL SUR LES RESSOURCES HUMAINES EN SANTÉ	DIRECTEUR DES DIFFÉRENTS MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE CHACUNE DES PROVINCES	676,415	DANIEL POIRIER	CHEF DE SERVICE RECHERCHE ET PLANIFICATION	- INFORMER NOS PARTENAIRES DE LA FAÇON DE FAIRE DU QUÉBEC, DU PLAN DE RÉPARTITION DE L'EFFECTIF MÉDICAL, POLITIQUE TRIENNALE D'INSCRIPTION DANS LES PROGRAMMES DE FORMATION, TABLE DE CONCRETATION SUR LA PLANIFICATION DE L'EFFECTIF MÉDICAL, MESURES NÉGOCIÉES SUR LES MESURES PARTICULIÈRES ET SUR LA RÉMUNÉRATION DIFFÉRENCIÉE - RÉAGIR PROMPTEMENT AU DÉVELOPPEMENT DE STRATÉGIES NATIONALES QUI IRAIENT À L'ENCONTRE DE NOS POLITIQUES EN MATIÈRE DE PLANIFICATION ET DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES EN SANTÉ.
OTTAWA	11 ET 12 JUIN 1996	RENCONTRE DES SOUS-MINISTRES DE LA SANTÉ		742,545	PIERRE-PAUL VEILLEUX	DIRECTEUR	
FREDERICTON	26 AU 28 JUIN 1996	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE DES MINISTRES DE LA SANTÉ		1 212,655	JEAN-ROCK PELLETIER	RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES	RENCONTRE ANNUELLE DES MINISTRES F/P/T RESPONSABLES DES ANÉES
OTTAWA	6 ET 7 JUIN 1996	CRÉULLETTE D'INFORMATION AU CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES SUR LEURS PROCÉDES D'ÉVALUATION ET LEUR BANQUE D'ÉVALUATEURS	MME PATRICIA LEDUC ET M. YVES MOUGEOT	250,005	PIERRE CLICHE NICOLE ROY	PLANIFICATION CHARGÉE DE PROGRAMMES	BILAN POSITIF ET EN CONTREPARTIE LE CORPS ACCUEILLERA LES 11 ET 12 JUIN 1997 DEUX REPRÉSENTANTS DU CRSH
WASHINGTON	21 AU 28 SEPT. 1996	PARTICIPER AU CONSEIL DIRECTEUR DE L'ORGANISATION PANAMÉRICAINE DE LA SANTÉ		1 790,275	LISE GRAVEL	CONSEILLERE EN AFFAIRES INTERNATIONALES	INVITATION EXPERTS DU QUÉBEC À DES ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES DE OPS ET NÉGOCIATIONS POUR UN SÉMINAIRE SUR RÉFORME DE SANTÉ AU VENEZUELA
GENÈVE, BRUXELLES	6 AU 15 SEPT 1996	RENCONTRE DES CORRESPONDANTS DU RESEAU FRANCOPHONE INTERNATIONAL POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ ET PARTICIPATION AU 4 <sup>e</sup> COLLOQUE FRANCOPHONE	MEMBRES DU CONSEIL DES CORRESPONDANTS DU RESEAU FRANCOPHONE INTERNATIONAL POUR LA PROMOTION DE LA SANTÉ	2 979,515	DENIS L'HEUREUX	DIRECTEUR DE L'ANALYSE ET DE LA SURVEILLANCE DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE	ACCEPTATION DU PROJET DU QUÉBEC SUR LE DÉVELOPPEMENT D'UN SITE INTERNET INTERACTIF ACCEPTATION DE SOUTENIR LA CRÉATION D'UNE NOUVELLE SECTION THÉMATIQUE EN CONNAISSANCE / SURVEILLANCE DE LA SANTÉ
PARIS (FRANCE) GENÈVE (SUISSE)	6 AU 15 SEPT 1996			2 975,395	CHRISTINE COLIN	SOUS-MINISTRE ADJOINTE DE LA SANTÉ PUBLIQUE	
NEW ORLEANS	8 AU 12 DEC. 1996	PARTICIPER AU MYDYEAR CLINICAL MEETING DE L'AMERICAN SOCIETY OF HEALTH SYS-	N/A	2 291,405	DENYSE DEMERS	CONSEILLERE PHARMACEUTIQUE	DIVERS THÈMES PRÉSENTÉES

DESTINATION	DATE	BUT DU VOYAGE	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOMS	TITRE	BILAN ET RÉSULTAT DES RENCONTRES
OTTAWA	23 ET 24 OCT. 1996	PARTICIPÉ AUX RENCONTRES DU COMITÉ FÉDÉRAL/PROVINCIAL SUR LES RESSOURCES HUMAINES EN SANTÉ	DIRECTEUR DES DIFFÉRENTS MINISTÈRE DE LA SANTÉ DE CHACUNE DES PROVINCES	420,00\$	DANIEL POIRIER	CHEF DE SERVICE - RECHERCHE ET PLANIFICATION	- INFORMER NOS PARTENAIRES DE LA FAÇON DE FAIRE DU QUÉBEC DU PLAN DE RÉPARTITION DE L'EFFECTIF MÉDICAL, POLITIQUE TRIENNALE D'INSCRIPTION DANS LES PROGRAMMES DE FORMATION, TABLE DE CONCRETISATION SUR LA PLANIFICATION DE L'EFFECTIF MÉDICAL, MESURES NÉGOCIÉES SUR LES MESURES PARTICULIÈRES ET SUR LA RÉMUNÉRATION DIFFÉRENCIÉE - RÉAGIR PROMPTEMENT AU DÉVELOPPEMENT DE STRATÉGIES NATIONALES QUI TRAIENT À L'ENCONTRE DE NOS POLITIQUES EN MATIÈRE DE PLANIFICATION ET DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES EN SANTÉ.
PARIS, FRANCE	19 AU 26 NOV. 1996	SEMINAIRE SUR LES INDICATEURS DE SANTÉ CHEZ LES ADOLESCENTS	M. JACQUES ARÈNES, DR. FRANÇOIS BAUDIER, PROFESSEUR ROBERT BLUM, MME MONIQUE BOLOGNINI, MME HENRIETTE CHAMOUILLET, MME MARIE CHOQUET, PROF. JEAN-PIERRE DESCHAMPS, M. JEAN-YVES FRAPPIER, MME ISABELLE GREMY, M. HUBERT SNARD, MME MARIE-PIERRE JANVRIN, MME MARIE-CLAUDE LAMARRE, DR PIERRE-ANDRÉ MICHAUD, DR FRANÇOISE NARRING ET MME ANNE TURSZ	1 113,00\$	LYNDA FORTIN	AGENT DE RECHERCHE	ACQUISITION D'EXPERTISE ET CONNAISSANCE SUR LE SUJET TRAITÉ
CARACAS, VÉNÉZUELA	17 AU 22 NOV.	SEMINAIRE AU VÉNÉZUELA SUR LE PROCESSUS DE REFORME SOCIO-SANITAIRE EN COURS DANS CES DEUX PAYS		1 176,04\$	LISE GRAVEL	CONSEILLÈRE EN COOPÉRATION INTERNATIONALE	INVITATION À RÉPONDRE À DES APPELS D'OFFRES INTERNATIONAUX
WINDSOR, ONTARIO	28 OCT. 1996	PRÉPARATION DE LA CONFÉRENCE SCIENTIFIQUE DU 12 AU 14 MAI 1996 - VOLET SANTÉ ST-LAURENT VISION 2000	CHRISTOPHER T. DEROSA ET ANDY GILMAN	1 023,00\$	MICHELE BELANGER	AGENTE DE RECHERCHE	PARTAGE DE RÉSULTAT SUR DES TRAVAUX DE RECHERCHE. DRESSER UN BILAN DES CONNAISSANCES SCIENTIFIQUE SUR LES REKLATIONS ENTRE LA SANTÉ HUMAINE ET LES ÉCOSYSTÈME DES GRANDS LACS ET DU ST-LAURENT. RASSEMBLER LES SPÉCIALISTES POUR ÉCHANGER DES IDÉES SUR LA RECHERCHE
OTTAWA OTTAWA	11 ET 12 NOV 1996 10 ET 13 NOV. 1996	CONFÉRENCE CANADIENNE SUR LA SANTÉ INTERNATIONALE CONFÉRENCE CANADIENNE SUR LA SANTÉ INTERNATIONALE		2 232,00\$ LOUISE MARCOTTE	PIERRE-PAUL VAILLEUX LOUISE MARCOTTE	DIRECTEUR CONSEILLÈRE EN COOPÉRATION INTERNATIONALE	NÉGOCIATIONS D'UNE RÉUNION DE TRAVAIL L'ACDI-QUÉBEC EN AVRIL 1997
PARIS	19 AU 24 NOV. 1996	REPRÉSENTER LE MINISTÈRE AU ILS FORUM INTERNATIONAL DE GESTION DE SANTÉ ET PRONONCER UNE CONFÉRENCE LORS DE LA SESSION	N/A	4 750,00\$	HUBERT GAUTHIER	SOUS-MINISTRE ADOJOINT DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS PROFESSIONNELLES	CE FORUM ÉTAIT SOUS LE HAUT PATRONAGE DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES SOCIALES DE LA FRANCE ET RÉUNISSAIT PLUS DE 700 DÉCIDEURS DU MONDE DE LA SANTÉ ET DE L'ÉCONOMIE DE L'EUROPE ET DE L'AMÉRIQUE DU NORD.
WINNIPEG	22 AU 24 NOV. 1996	FAIRE LE POINT SUR L'EXPÉRIENCE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS DU CODE CRIMINEL CONCERNÉES DEPUIS LEUR ENTRÉE EN VIGUEUR EN 1992, ÉCHANGER SUR LES DIFFICULTÉS D'INTERPRÉTATION DE CERTAINS ARTICLES, FAIRE DES RECOMMANDATIONS CONCERNANT DES MODIFICATIONS À APPRÔPRIER À CETTE LÉGISLATION, ÉVALUER L'OPPORTUNITÉ D'ÉTABLIR DES MODÈS DE COMMUNICATION ENTRE LES COMMISSIONS ET DES FAÇONS DE FAIRE CONNAÎTRE AUX LÉGISLATEURS LES VUES COMMUNES DES COMMISSIONS À L'ÉGARD DE LA LÉGISLATION	LES PRÉSIDENTS DES COMMISSIONS D'EXAMEN DES PROVINCES DE L'ÎLE-DU-PRINCE ÉDOUARD, DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE, DE L'ONTARIO, DU MANITOBA, DE LA SASKATCHEWAN ET DE L'ALBERTA	920,00\$	LUCIEN LEBLANC	PRESIDENT PAR INTERIM DU CONSEIL D'EXAMEN	MISE EN COMMUN DES DIFFICULTÉS FACE À L'APPLICATION DES ARTICLES DU CODE CRIMINEL. ENTENTE SUR DES INTERPRÉTATIONS À DONNER. MISE SUR PIED D'UN COMITÉ DE COORDINATION
PARIS	7 AU 16 DEC. 1996	MISE EN PLACE DE MÉCANISMES D'ÉCHANGE DE TYPE WEB ET DE CONTENUS INFORMATIQUES À VALEUR AJOUTÉE ET D'INTÉRÊT COMMUN, RELIÉS AU DOMAINE DE LA SANTÉ.		1 284,10\$	CLARENCE KIMPTON	CHEF DE LA DIVISION TACTIQUE ET STRATÉGIQUE	
HANOI, VIETNAM	5 AU 14 DEC. 1996	MISSION EXPLORATOIRE AVEC LE MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES		4 370,00\$	LOUISE MARCOTTE	CONSEILLÈRE EN COOPÉRATION INTERNATIONALE	NÉGOCIATIONS DE PROJETS DE COOPÉRATION TECHNIQUE
OTTAWA	11 ET 12 DEC. 1996	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE DES MINISTÈRES DE LA SANTÉ		0,00\$ 1 048,09\$	PAUL-ANDRÉ PARE PIERRE-PAUL VAILLEUX	SOUS-MINISTRE DIRECTEUR	
TORONTO	22 ET 23 JAN. 1997	PARTICIPER AU "policy group on health reform" A TITRE DE DIRIGEANT DE DISCUSSION		1 175,00\$	PAUL-ANDRÉ PARE	SOUS-MINISTRE	
SAN DIEGO, CALIFORNIE	18 AU 22 JAN. 1997	ASSISTER À LA CONVENTION RELATIVE À L'AUTOMATISATION ET À LA ROBOTISATION DES LABORATOIRES	NOMBREUX INTERVENANTS	2 770,25\$	CHRISTIAN PHANEUF	REPRÉSENTANT DU COMITÉ DIRECTEUR SUR LES LABORATOIRES DE BIOLOGIE CLINIQUE	PRENDRE CONNAISSANCE DES DÉVELOPPEMENTS TECH. LES PLUS RÉCENTS SUR LA ROBOTIQUE INTÉGRALE DES LABORATOIRES. SÉRIE D'EXPOSÉS SCIENTIFIQUES ET CLINIQUES SUR LA ROBOTISATION

EN DATE DU 20 MAI 1997

VOYAGES À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC  
EXERCICE 1996-1997

DESTINATION	DATE	BUT DU VOYAGE	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOMS	TITRE	BILAN ET RÉSULTAT DES RENCONTRES
BILBAO, BARCELON PARIS	1er AU 12 FEV. 1997	PARTICIPER À UNE MISSION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU DÉVELOPPEMENT D'ACTIVITÉS D'AFFAIRES		2 001,00\$	LISE GRAVEL	CONSEILLÈRE EN COOPÉRATION INTERNATIONALE	ACCEPTATION DE PROJET DE COOPÉRATION TECHNIQUE EN CATALAGNE ET PRÉPARATION PROCHAINE VISITE AU QUÉBEC DU PRÉSIDENT DU PAYS BASQUE
PARIS, DEAUVILLE	18 AU 25 JAN. 1997	PARTICIPER À LA BIENNALE DES INFORMATIENS ET LANCEMENT DU SCHEMA DIRECTEUR DES SYSTEMES D'INFORMATION	DA	1 500,00\$	GILLES CANTIN	DIRECTEUR DES RESSOURCES INFORMATIQUES	ÉCHANGES D'INFORMATIONS AVEC LE MINISTÈRE FRANÇAIS DU TRAVAIL ET AFFAIRES SOCIALES SUR LES DOSSIERS D'ORIENTATION TECHNOLOGIQUE, LE SCHEMA DIRECTEUR DES SYSTEMES D'INFORMATION, LEUR MODE DE RÉGIONALISATION DES SYSTEMES ET LE SYSTEME INFORMATIQUE FRANÇAIS DE GESTION DU PROGRAMME DU SANG
VANCOUVER	25 AU 31 JAN. 1997	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DES SOUS-MINISTRES DE LA SANTÉ		2 150,00\$	PIERRE-PAUL VEILLEUX	DIRECTEUR	ÉCHANGES D'INFORMATION SUR LA RESTRUCTURATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX AU QUÉBEC ET EN ONTARIO
TORONTO	4 ET 5 FEV. 1997	INVITATION DU MINISTRE DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO		1 160,00\$	JEAN MERCIER		
TORONTO	20 ET 21 FEV. 1997	NEGOCIATION DE L'ENTENTE LRPH		1 020,00\$	JEAN-ROCH PELLETIER	RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES	DISCUSSIONS SUR LES PARAMÈTRES DE BASE D'UNE NOUVELLE ENTENTE PP SUR LA RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE DES PERSONNES HANDICAPÉES
TORONTO	27 ET 28 FEV. 1997	NATIONAL WORKSHOP ON RESEARCH TRANSFER ISSUES, METHODS AND EXPERIENCES		450,00\$	JEAN-MARIE LANCE	DIRECTEUR DU CETS	
HONG KONG	6 AU 16 MARS 1997	REPRÉSENTER LE MINISTÈRE DANS LE CADRE D'UNE MISSION GOUVERNEMENTALE		3 147,00\$	LOUISE MARCOTTE	CONSEILLÈRE EN COOPÉRATION INTERNATIONALE	TENUE AU VIÊT-NAM DE LA COMMISSION MIXTE QUÉBEC/VIÊT-NAM PRÉSIDÉE PAR LA SOUS-MINISTRE DES REL. INTERNAT.

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 4

Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1996-1997 et les prévisions pour 1997-1998;
  - la ventilation des dépenses par type de média;
  - les noms des fournisseurs;
  - le but visé par chaque dépense.
-

## RÉPONSE NO 4

Publicité obligatoire

Offres d'emploi - 2 000 \$ - Journaux  
 Annonce de fermeture d'hôpitaux - 7 000 \$ - Journaux

Publicité par mandat

TITRE : Campagne sur la transformation du système de santé (campagne en cours)  
 Montant : 3 000 000 \$  
 Répartition : 1 700 000 \$ - Télévision et radio  
                   875 000 \$ - Production  
                   100 000 \$ - Relations publiques  
                   250 000 \$ - Diffusion de la brochure  
                   75 000 \$ - Participation à l'émission « Qui vive »  
 Fournisseur : Marketel  
 But visé : Informer la population des changements apportés par la transformation du système de santé

TITRE : Campagne sur les élections dans les conseils d'administration des établissements  
 Montant : 210 000 \$  
 Répartition : 170 000 \$ - Radio et journaux  
                   40 000 \$ - Production  
 Fournisseur : Agence de coordination gouvernementale  
 But visé : Informer la population de la tenue des élections dans les conseils d'administration des établissements

TITRE : Campagne sur l'assurance-médicaments - Phase I  
 Montant : 260 000 \$  
 Répartition : 200 000 \$ - Journaux  
                   60 000 \$ - Production  
 Fournisseur : Cossette  
 But visé : Informer la population sur le nouveau régime d'assurance-médicaments

TITRE : Publicité ad hoc  
 Montant : 8 000 \$ - Imprimés  
 Fournisseur : Agence de coordination gouvernementale

Prévisions 1997-1998

La prévision est actuellement en voie d'élaboration.



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 5

Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1996-1997 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat.

-----

RÉPONSE NO 5

SOM (appel d'offres public pour la réalisation de tous les sondages du Ministère, pour un maximum de 200 000 \$ en 1996-1997) (contrat signé le 1<sup>er</sup> novembre 1996)

Sondages réalisés dans le cadre de cet appel d'offres :

- Un sondage national avec données régionalisées sur la transformation du système de santé - 31 800 \$
- Un sondage omnibus sur le nouveau régime d'assurance-médicaments - 3 150 \$
- Un sondage omnibus sur la brochure « Bulletin de santé » expédiée dans tous les foyers du Québec - 3 850 \$ (en cours de réalisation)

SOM - 4 900 \$ - Sondage omnibus sur le volet assurance-médicaments et le volet transformation du système de santé en vue de la préparation de la phase II (septembre 1996)

SOM - 1 200 \$ - Sondage omnibus sur la profession des sages-femmes (août 1996)

SONDAGEM - 3 150 \$ - Sondage sur le nouveau régime d'assurance-médicaments (mai 1996)

---

---

**ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998****MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX****- Réponses aux questions générales -**

---

**QUESTION NO 6**

Liste des études commandées durant l'exercice financier 1996-1997 à la demande du Ministère ou de l'organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études.

---

**RÉPONSE NO 6****Conseil de la santé et du bien-être :**

- Recherche sur les questions éthiques concernant la recherche biomédicale et ses applications 35 735 \$

**Comité de la santé mentale du Québec :** (aucun rapport disponible, les groupes responsables n'ayant pas terminé leurs travaux)

- Projet sur le virage ambulatoire et la reconfiguration des services en santé mentale 22 517 \$
  - Projet sur les jeunes adultes et la santé mentale 15 568 \$
  - Projet sur la mesure des besoins de la population en santé mentale 13 895 \$
  - Projet sur les nouvelles structures familiales et la santé mentale 244 \$
  - Projet de l'OMS sur la satisfaction des usagers, de leurs proches et des intervenants face aux services de santé mentale 2 500 \$
-

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 7

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le Ministère ou l'organisme depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996 au 31 mars 1997 en indiquant:

- le nom du professionnel(le) ou de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire?);
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).
-

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
AFILALO MARC	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DUREE AU PRISE AVEC DES PROBLEMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE	990,25 \$	NORMÉ
ALARY JACQUES	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	719,16 \$	NORME
	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	2 280,66 \$	NORME
	FRAIS DE DEPLACEMENT COMITE AVISEUR DES INSTITUTS UNIVERSITAIRES SECT. SOCIAL	307,35 \$	NORME
	SOUS-TOTAL	3 307,17 \$	
ALBERT GUYLAIN	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	142,04 \$	NÉGOCIE
ALBERT JEAN-MARIE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	5 147,15 \$	NORME
ALLARD PAUL	FRAIS DE DEPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	223,00 \$	NORMÉ
ANCTIL SABINE	REVISION LING.- LA TUBERCULOSE AU QUÉBEC	3 085,00 \$	INVITATION
ANDREWS CHRISTIAN	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	150,00 \$	NÉGOCIE
ARCHAMBAULT ANDRE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SEANCES ET COMITE SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 589,19 \$	NÉGOCIÉ
ARCHAMBAULT JOHANNE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	357,40 \$	NORMÉ
AUDET MICHEL	FAIRE UNE CONFÉRENCE SUR "L' ORGANISATION DE DEMAIN"	500,00 \$	NÉGOCIÉ
AUGER CHRISTOPHE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 976,88 \$	NÉGOCIÉ
AUGER DANIELLE	FRAIS SE DEPLACEMENT DES EXPERTS-CONSEILS DU CENTRE QUÉB. SUR LE SIDA	158,60 \$	NÉGOCIÉ
BARCELO CHORNET MERCEDES	FRAIS DE DEPLACEMENT, COMITÉ AVISEUR, SERVICE AUX COMMUN. CULTURELLES	174,00 \$	NÉGOCIÉ
BARRETTE GISLAINE	REVISION LINGUISTIQUE D'UN DOCUMENT	150,00 \$	NÉGOCIE
BASSALETTI ARANEDA TERESA	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 015,83 \$	NÉGOCIÉ
BEAUCHESNE NICOLE	FRAIS DE SEJOUR ET DEPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	993,10 \$	NEGOCIE
BEAUDOIN ANDRE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	149,63 \$	NORMÉ
BEAUDRY ANDRE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	81,40 \$	NEGOCIE
BEAULIEU MARIE-DOMINIQUE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	1 037,77 \$	NÉGOCIE
BEAULIEU RAYMOND	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	850,00 \$	NÉGOCIÉ
BEAUREGARD FRANCOISE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	517,48 \$	NORMÉ
BECK PHILIP	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DUREE AU PRISE AVEC DES PROBLÈMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE.	264,00 \$	NEGOCIE
BEDARD DOMINIQUE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	9 133,26 \$	NÉGOCIÉ
BELAND CLAUDE	FRAIS DE DEPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	43,79 \$	NORMÉ
BELANGER DANIEL	FRAIS DE DÉPL. ET RÉUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	529,83 \$	NÉGOCIE
BELANGER LISE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	488,05 \$	NEGOCIE
BELANGER MARCO	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	86,77 \$	NÉGOCIE
BELANGER MICHELE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	1 628,33 \$	NORME
BELANGER PIERRE	REPORTAGE ET REDACTION DE TEXTE POUR BROCHURE SUR LA TRANSFORMATION	4 148,80 \$	NÉGOCIE
BELANGER YVETTE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	172,54 \$	NÉGOCIE
BERG PEARL	FRAIS DE SÉJOUR ET DEPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	591,21 \$	NORME
BERGERON CLAIRE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	104,16 \$	NÉGOCIE
BERGERON EMILIEN	RÉALISATION GRAPHIQUE	2 679,95 \$	NEGOCIE
BERGERON MICHEL	FRAIS DE DEPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	709,20 \$	NORMÉ
BERGMAN HOWARD	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DUREE AU PRISE AVEC DES PROBLÈMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE.	2 135,85 \$	NORME
BERLINGUET MARIE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	219,63 \$	NORMÉ
BERNARD LOUIS	FRAIS DE DEPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	3 488,79 \$	NÉGOCIÉ
BERNATCHEZ HUBERT	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	168,66 \$	NEGOCIE
BERNIER MICHEL	CHARGÉ DE PROJET D'UNE TABLE THÉMATIQUE (VIOLENCE) DANS LE CADRE DU FORUM SUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL	24 920,00 \$	NÉGOCIÉ
BIBEAU GILLES	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	41,30 \$	NORMÉ
BLAIN LOUISE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	22 983,01 \$	NORMÉ
BLANCHET LUC	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	372,09 \$	NORMÉ
	FRAIS DE DEPLACEMENT DES CONSULTANTS A LA DGSP	1 932,10 \$	NÉGOCIÉ
	SOUS-TOTAL	2 304,19 \$	
BLONDEAU DANIELLE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	322,04 \$	NORMÉ
BODSON PAUL	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	10,50 \$	NORMÉ
BOIS MARC-A	FRAIS DE DEPLACEMENT ET DE SEJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MEDICAL DU QUÉBEC	723,50 \$	NORMÉ
BOISJOLI GUY	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SEANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 988,82 \$	NÉGOCIÉ
BONIN ANDRE	FRAIS DE DEPLACEMENT ET DE SEJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MEDICAL DU QUÉBEC	970,46 \$	NORMÉ
BONNEAU JOCELYNE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	141,80 \$	NÉGOCIE
BOUCHARD CAMIL	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	186,04 \$	NORME
BOUCHARD FRANCOISE	FRAIS DE SÉJOUR ET DEPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	923,42 \$	NORME
	FRAIS DE DEPLACEMENT DU COMITE AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTE PUBLIQUE	3 038,64 \$	NORME
	SOUS-TOTAL	3 962,06 \$	
BOUCHARD JEAN-MARIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	100,00 \$	NORMÉ
BOUCHARD KEVIN	MONTAGE ET DÉMONTAGE DE KIOSQUE	70,00 \$	NÉGOCIÉ

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
BOUCHER GYLAINE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	451,37 \$	NÉGOCIE
BOUCHER ROBERT	TRADUCTION DE TEXTE DE LOI ET AUTRES DOCUMENTS	79,80 \$	NÉGOCIE
BOUDREAU JEAN	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	370,35 \$	NÉGOCIE
BOUDRIAU MANON	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	158,89 \$	NÉGOCIE
BOURASSA JEAN	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	192,00 \$	NÉGOCIE
BOURBEAU MANON	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	202,50 \$	NÉGOCIE
BRENNAN JOYCE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	610,84 \$	NÉGOCIE
BRIERE NATHALIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	874,64 \$	NORME
BRISSON CHANTAL	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	108,80 \$	NÉGOCIE
BRISSON JACQUES	ÉLABORER UN PROGRAMME CADRE EN CANCEROLOGIE. LE RAPPORT DU COMITÉ SERA DEPOSE AU MINISTRE PROBABLEMENT EN MAI 97 FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS A LA DGSP	21 300,00 \$ <u>132,22 \$</u>	NÉGOCIE NÉGOCIE
SOUS-TOTAL		17 346,73 \$	
BRISSON MONIQUE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	185,00 \$	NÉGOCIE
BROWN THOMAS	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	108,00 \$	NORME
BUREAU MARTHE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	172,05 \$	NÉGOCIE
CANTIN GUY	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	138,00 \$	NORME
CAOUFFETTE YVON	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 324,03 \$	NÉGOCIE
CARRIERE SUZANNE	ORGANISATION ET SUPERVISION DE COLLOQUE	8 000,00 \$	NÉGOCIE
CASALT ERIC	MONTAGE ET DÉMONTAGE DE KIOSQUE	48,96 \$	NÉGOCIE
CHAMBERLAND CLAIRE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	392,35 \$	NORME
CHAMBERLAND ESTELLE	HONORAIRES PROFESSIONNELS POUR CORRECTION D'EXAMENS	25,00 \$	NÉGOCIE
CHAMPAGNE DIANE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	549,50 \$	NORME
CHAMPAGNE FRANCOIS	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	381,85 \$	NORME
CHAMPIGNY ROBILLARD LAURETTE	FRAIS DE DÉPL. ( RE: PRESENTATION DU COMITE D'EXPERTS SUR L'ASS. MEDICAMENT)	285,54 \$	NÉGOCIE
CHARBONNEAU JOHANNE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	8,60 \$	NORME
CHARETTE ANDRE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	245,79 \$	NORME
CHAUMONT JOLETTE LUCILE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	5 428,72 \$	NÉGOCIE
CLAUDE CASTONGUAY	AGIR A TTRE D'EXPERTS-CONSEIL DANS LE CADRE DU PROJET DE MISE EN PLACE DU RÉGIME GÉNÉRAL D'ASSURANCE MEDICAMENT.	23 305,00 \$	NÉGOCIE
CLOUTIER RICHARD	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	250,00 \$	NORME
COLLET JEAN-PAUL	FRAIS D'HONORAIRES A VOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	3 893,45 \$	NÉGOCIE
COLLIN JOHANNE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	166,00 \$	NORME
CORMIER MADELEINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DE L'ACCOMPAGNATRICE DE M. MARIO BOLDUC	80,00 \$	NÉGOCIE
CORRIVEAU MARIE-JOSEE	AGIR A TTRE DE NEGOCIATEUR, D'EXPERTS-CONSEIL ET DE CONSEILLER JURIDIQUE AUPRÈS DE LA DGRP DANS LE CADRE DE LA NÉGOCIATION POUR LE RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE AVEC LA FEDERATION DES OMNIPRATICQNS DU QUÉBEC	10 000,00 \$	NÉGOCIE
COSSETTE CLAUDE	MONTAGE ET DÉMONTAGE DE KIOSQUE	706,50 \$	NÉGOCIE
COTE BRIGITTE	REMBOURSEMENT DE DÉPENSES POUR LA PRÉSENTATION D'UN DIAPORAMA	304,26 \$	NÉGOCIE
COTE HELENE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	159,27 \$	NÉGOCIE
COTÉ LUC	RÉALISATION DE CERTAINES ANALYSES DEVANT SERVIR AUX TRAVAUX DU COMITÉ CONSULTATIF EN ONCOLOGIE. RAPPORT DU MONITE SERA DEPOSE AU MINISTRE PROBABLEMENT EN MAI 97.	18 007,80 \$	NÉGOCIE
COUILLARD MARIE-ANDREE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	498,78 \$	NORME
COURTEMANCHE MARCEL	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	3 872,23 \$	NORME
COUTURIER ALFRED	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	774,73 \$	NÉGOCIE
COWELL POITRAS JANE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	462,99 \$	NÉGOCIE
CUDDIHY HELENE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	251,16 \$	NORME
CUSSON CHRISTINE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	269,00 \$	NÉGOCIE
CUSSON JEAN	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE AGIR A TTRE DE PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSULTATIF DE PHARMACOLOGIE	675,00 \$ 3 225,00 \$ 337,71 \$ <u>6 310,00 \$</u>	NORME NORME NORME NORME
SOUS-TOTAL		10 547,71 \$	
D'AMOURS MARIE-JOSEE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	147,24 \$	NÉGOCIE
DAVID NICOLE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	49,00 \$	NORME
DE KONINCK MARIA	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	365,90 \$	NORME
DECARY FRANCINE	FRAIS DE DÉPL. ET RÉUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	1 650,33 \$	NÉGOCIE
DELAGE GILLES	FRAIS DE DÉPL. ET RÉUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	394,33 \$	NÉGOCIE
DELEURY EDITH	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	212,75 \$	NÉGOCIE
DELL RITA	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	171,47 \$	NÉGOCIE
DELORME JACQUES	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	450,00 \$	NORME

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
DEMERS ANDREE	ASSUMER LA PRÉSIDENTE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA PRÉVENTION DE LA TOXICOMANIE DONT LE MANDAT CONSISTE ESSENTIELLEMENT A REVISER, PRÉCISER ET PROPOSER, D'ICI UN AN, UN CADRE INTÉGRÉ D'ORIENTATIONS ET D'ACTIONS PRÉVENTIVES ET SUGGÉRER DES STRATÉGIES RENOUVELÉES DEVANT GUIDER, AU COURS DES PROCHAINES ANNÉES, LES ACTIONS MINISTÉRIELLES ET RÉGIONALES EN PRÉVENTION DE L'ALCOOLISME ET DES TOXICOMANIES	5 000,00 \$	INVITATION
DENIS JEAN-LOUIS	IDENTIFIER DES PARTENAIRES FRANCAIS EN MATIÈRE D'ÉCONOMIE DE LA SANTÉ DANS UN DOUBLE CONTEXTE DE RÉGIONALISATION DES SERVICES ET DE RATIONNALISATION BUDGÉTAIRE.	2 000,00 \$	NEGOCIE
DESAULNIERS FRANCOIS	PHOTOGRAPHE PHOTOGRAPHE	385,00 \$ 445,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	830,00 \$	
DESCHENES JEAN-CLAUDE	RÉDACTION, RÉVISION ET CORRECTION D'UNE ALLOCUTION DU MINISTRE POUR DES PRÉSENTATIONS MINISTÉRIELLES	2 600,00 \$	NEGOCIE
DESCHENES LUC	ÉLABORER UN PROGRAMME CADRE EN CANCEROLOGIE. LE RAPPORT DU COMITÉ SERA DÉPOSÉ AU MINISTRE PROBABLEMENT EN MAI 97. FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	21 300,00 \$ 377,92 \$	NEGOCIE NORME
	SOUS-TOTAL	6 553,13 \$	
DESLAURIERS JEAN-PIERRE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	639,52 \$	NORME
DESMARAIS MARC	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	5 977,79 \$	NORME
DESROSIERS GILLES	CHARGÉE DE PROJET D'UNE TABLE THÉMATIQUE (JEUNES) DANS LE CADRE DU FORUM SUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL	23 976,00 \$	NEGOCIE
DIONNE CLERMONT	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	144,62 \$	NORME
DOBKIN PATRICIA	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	612,32 \$	NORME
DORVIL HENRI	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	1 891,58 \$	NORME
DROUIN MARYSE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	154,24 \$	NEGOCIE
DUBE RENEE	CHARGÉE DE PROJET D'UNE TABLE THÉMATIQUE (EMPLOI) DANS LE CADRE DU FORUM SUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL	24 812,00 \$	NEGOCIE
DUCHESNE MICHELLE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	173,79 \$	NEGOCIE
DUFAULT GILLES	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	306,53 \$	NEGOCIE
DUFOUR ROSE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	409,76 \$	NORME
DUGRE YVES	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MEDICAL DU QUÉBEC	2 988,89 \$	NORME
DUPLANTIE JEAN-PIERRE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	628,35 \$	NEGOCIE
DUPLANTIS FERNAND	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	760,00 \$	NEGOCIE
DUTIL BIBIANE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	160,05 \$	NEGOCIE
DUVAL BERNARD	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	486,61 \$	NORME
	SOUS-TOTAL	445,30 \$ 931,91 \$	NEGOCIE
ESSEGULIAN LELAK	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	52,13 \$	NEGOCIE
FARLEY CELINE	FRAIS DE TRANSPORT A GENEVE RE: TROISIEME RENCONTRE DU RESEAU INTER. FRANCOPH	1 109,23 \$	NEGOCIE
FISETTE JEAN-PAUL	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	168,75 \$	NEGOCIE
FLUET JOHANNE	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	376,61 \$	NEGOCIE
FORTIN BERNARD	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	142,25 \$	NORME
FOUGEYROLLAS PATRICK	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	508,27 \$	NORME
FOURNIER LOUISE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	904,16 \$	NORME
FRECHETTE CLAIRE	FAIRE UNE CONFÉRENCE SUR "L'affirmation de soi"	150,00 \$	NEGOCIE
FRENETTE JEAN	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	235,35 \$	NORME
FROHN WINNIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	100,00 \$	NORME
GAGNE GENEVIEVE	HONORAIRES PROFESSIONNELS POUR CORRECTION D'EXAMENS	11,00 \$	NEGOCIE
GAGNE MICHELLE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	319,52 \$	NEGOCIE
GAGNON DENIS	FRAIS DE DÉPLACEMENT COMITÉ AISEUR DES INSTITUTS UNIVERSITAIRES SECT. SOCIAL	347,54 \$	NEGOCIE
GAGNON FRANCE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	432,57 \$	NORME
GAGNON FRANCINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	4,85 \$	NEGOCIE
GAGNON MARIE	MISE EN PLACE DU CHEQUE EMPLOI SERVICE EN S'ASSURANT D'INCORPORER CET ÉLÉMENT DANS LE CADRE DE RÉFÉRENCE SUR L'ALLOCATION DIRECTE. ASSURER LE SECRÉTARIAT DU COMITÉ D'ORIENTATION SUR LA CONTRIBUTION DU SECTEUR DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX AU DÉVELOPPEMENT DE L'ÉCONOMIE SOCIALE AU QUÉBEC. IMPLANTATION DU CHEQUE EMPLOI SERVICE. OPERATIONNALISATION DES PROJETS D'ÉCONOMIE SOCIALE. REDACTION DES ORIENTATIONS FINALES SUR LA BASE DU DOCUMENT DE CONSULTATION SUR LES ORIENTATIONS ET ÉLÉMENTS D'ENCADREMENT DE L'ALLOCATION DIRECTE. CADRE DE RÉFÉRENCE SUR L'ALLOCATION DIRECTE DÉPOSÉ AU MINISTRE	13 471,15 \$ 10 613,59 \$ 80,26 \$	NEGOCIE NEGOCIE NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	24 165,00 \$	
YVETTE GAGNON	RÉVISION LING. - LES MÉCANISMES D'ORIENTATION ET D'ADMISSION RÉVISION LING. - COÛTS EN INSTITUTION D'HÉBERGEMENT	1 250,00 \$ 2 875,00 \$	INVITATION INVITATION
		4 125,00 \$	
GAUTHIER LOUISE	FOURNIR UN RAPPORT REGROUPANT LES RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES À L'ÉTABLISSEMENT D'UN ENCADREMENT LÉGAL DE LA PUBLICITÉ ÉLECTRONIQUE ET IMPRIMÉE AINSI QUE DE LA COMMANDITE DU TABAC AU QUÉBEC	6 250,00 \$ 312,00 \$	INVITATION NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	6 562,00 \$	
GAUTHIER YVON	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	18,00 \$	NORME
GELINEAU GUY	FRAIS DE DÉPL. ET RÉUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	239,00 \$	NEGOCIE
GERMAIN CELINE	FRAIS DE TRANSPORT À BEIJING CHINE RE: MISSION SUR LA QUALITÉ DES ÉTABL. SANTÉ	500,00 \$	NEGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
GERMAIN MARC	SUPPORTER L'EQUIPE D'IMPLANTATION DU SYSTÈME QUEBECOIS D'APPROVISIONNEMENT, DE GESTION ET DE DISTRIBUTION DES PRODUITS SANGUINS. PROPOSER UNE STRATÉGIE DE SURVEILLANCE DES RISQUES LIÉS A LA TRANSFUSION SANGUINE AINSI QU'A L'IDENTIFICATION DES DONNEES QUISES POUR LE FONCTIONNEMENT D'UN SYSTÈME D'HEMOVIGILANCE	9 392,00 \$	INVITATION
GERMAIN MARCEL	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DUREE AU PRISE AVEC DES PROBLEMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE	710,95 \$	NÉGOCIE
GETTY LOUISE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	157,00 \$	NORME
GHEQUIERE HENRI	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	817,50 \$	NÉGOCIE
GIGUERE MICHEL	POURSUITE VILLA DES TILLEULS AGIR A TTITRE DE PERSONNE RESSOURCE POUR LE MINISTERE DANS UN DOSSIER D'ORDRE JURIDIQUE.	687,52 \$ 1 234,57 \$	NÉGOCIE NÉGOCIE
SOUS-TOTAL		1 922,09 \$	
GINGRAS PAULINE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	587,70 \$	NÉGOCIE
GIRARD MARIE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC,	1 747,52 \$	NORME
GODIN HELENE	FRAIS DE DÉPL. DES CONSULTANTS DE LA DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE	8,75 \$	NÉGOCIE
GONZALEZ FRANCINE	FRAIS DE REVISION LINGUISTIQUE ET DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	1 544,40 \$	NÉGOCIE
GORMAN KATHLEEN	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	170,52 \$	NÉGOCIE
GOSSELIN JOSEE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	78,18 \$	NÉGOCIE
GOUDREAU JOHANNE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	137,60 \$	NORMÉ
GOURDEAU MARIE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITE PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STÉRILIS/	8,00 \$	NÉGOCIE
GRANGER PIERRE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	1 166,74 \$	NORMÉ
GREEN MIRIAM	DÉPENSES AFFERENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	199,38 \$	NÉGOCIE
GRENIER GOSSELIN LISE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	1 374,19 \$	NORMÉ
GRUNBERG FREDERIC	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	4 901,39 \$	NORMÉ
GUAY LORRAINE	FRAIS DE SEJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	53,27 \$	NORMÉ
GUERETTE DIANE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	1 056,72 \$	NORMÉ
GUTTMAN HERTA	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	337,87 \$	NORMÉ
GUYON LOUISE	FRAIS DE DÉPLACEMENT	93,86 \$	NÉGOCIE
HADLEY ROGER		194,97 \$	NÉGOCIE
HANKINS CATHERINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SEJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUEBEC	212,51 \$	NORMÉ
HEBERT BENOIT-PAUL	CHARGÉ DE PROJET D'UNE TABLE THÉMATIQUE (PAUVRETE) DANS LE CADRE DU FORUM SUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL	24 841,00 \$	NÉGOCIE
HEHLEN DAVID	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUEBEC	1 066,80 \$	NORME
HELIE LOUISE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	1 835,00 \$	NÉGOCIE
HELIE PIERRE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	23 396,53 \$	NORME
HUOT REJEAN	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	149,70 \$	NÉGOCIE
IGLESIAS JUAN ROBERTO	FRAIS DE DÉPLACEMENT A SAN FRANCISCO RE: CONGRES EN SOINS DE SANTÉ FRAIS DE DEPLACEMENT ENTRE SHERBROOKE ET QUEBEC	1 593,90 \$ 10 736,09 \$ 12 329,99 \$	NÉGOCIE NÉGOCIE
IMBEAULT JEAN	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	1 042,16 \$	NORMÉ
JACOB ROGER	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITE PERMANENT SUR L'EVAL. DE LA STÉRILIS/	105,33 \$	NÉGOCIE
JETTE LOUISE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITE PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STÉRILIS/	129,20 \$	NÉGOCIE
JOBIN LYNE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	438,08 \$	NORMÉ
JOLY JEAN	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CETS	1 047,32 \$	NORMÉ
JOLY LISE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SEANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	87,53 \$ 351,72 \$ 439,25 \$	NÉGOCIE NÉGOCIE
SOUS-TOTAL			
JOLY SUZANNE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	155,90 \$	NÉGOCIE
JONES LINDA	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	393,50 \$	NÉGOCIE
JULIEN HELENE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITE PERMANENT SUR L'EVAL. DE LA STÉRILIS/	753,58 \$	NÉGOCIE
JULIEN MARCEL	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	550,00 \$	NORME
JUTRAS SYLVIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	115,40 \$	NORME
KAUFMAN TERRY	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	92,22 \$	NORME
KELLEY MARYLEE	DÉPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	477,76 \$	NÉGOCIE
KISS ANDRE-LOUIS	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	395,37 \$	NORMÉ
LAAROUSSI MICHELE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	192,64 \$	NORME
LABORATOIRE ET SERVICE D'INFECTIOLOGIE -	FRAIS DE DEPL. DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	465,30 \$	NORMÉ
LABRIE JACQUES	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	4 159,85 \$	NORMÉ
LACHANCE CLAUDE	FRAIS DE DEPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	56,94 \$	NORME
LACOMBE REAL	FRAIS DE TRANSPORT À PARIS RE: 4IÈME COLLOQUE INTER. FRANCOPHONE	2 500,00 \$	NÉGOCIE
LACROIX GUAITAN	DROIT D'AUTEUR	500,00 \$	NÉGOCIE
LAFLAMME MICHEL	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	851,76 \$	NORME
LAFRENIERE CLAUDETTE	FRAIS SE DÉPLACEMENT DES EXPERTS-CONSEILS DU CENTRE QUEB. SUR LE SIDA	431,10 \$	NÉGOCIE
LAGHA HAKIM	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	172,50 \$	NÉGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
LALONDE RICHARD	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	950,00 \$	NORMÉ
LAMARCHE HACHE FRANCINE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	215,45 \$	NEGOCIE
LAMARRE CELINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	132,13 \$	NORME
LAMBERT LIONEL	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	12 100,80 \$	NORMÉ
LANDRY CHANTAL	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	160,94 \$	NÉGOCIE
LANDRY FRANCOIS	EFFECTUER DES TRAVAUX POUR LE COMITE SUR LES AIDES A LA MARCHÉ MIS SUR PIED PAR LE CONSEIL CONSULTATIF SUR LES AIDES TECHNOLOGIQUES RAPPORT PREVU POUR L'ÉTÉ 1997.	18 837,00 \$	NEGOCIE
LANDRY MICHEL	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	353,16 \$	NORMÉ
LONGEVIN HELENE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	200,00 \$	NORMÉ
LAPLANTE ODETTE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	713,58 \$	NÉGOCIE
LAPOINTE NORMAND	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	600,00 \$	NORMÉ
LAPORTE ISABELLE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	1 268,40 \$	NÉGOCIE
LARBRISSEAU ALBERT	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	8 190,75 \$	NÉGOCIE
LARRIVEE PAUL	AGIR A TITRE PERSONNE RESSOURCE POUR LE MINISTERE DANS LE DOSSIER DE POURSUITE VIGI SANTÉ ET AUTRES CONTRE LE CURATEUR PUBLIC DU QUEBEC ET LE PROCUREUR GENERAL DU QUEBEC	969,28 \$	NEGOCIE
LATOUR JUDITH	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	1 150,00 \$	NORMÉ
LATREILLE JEAN	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	1 313,20 \$	NEGOCIE
LAURENCE PIERRE	HONORAIRES DES EXPERTS, CONSULTANTS OU CONFÉRENCIERS AU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 516,73 \$	NÉGOCIE
LAURENDEAU MARIE-CLAIRE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	550,00 \$	NÉGOCIE
LAVALLEE DIANE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	216,21 \$	NÉGOCIE
LAVERDIERE YVON	REVISION LING. - PRIORITÉS NATIONALES DE SANTÉ PUBLIQUE	2 150,00 \$	INVITATION
LAVOIE FRANCINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	79,11 \$	NÉGOCIE
LAVOIE GAETAN	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	9 278,24 \$	NORMÉ
LAVOIE POIRIER ALINE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CETS	1 167,80 \$	NORMÉ
LE LORIER JACQUES	AGIR À TITRE DE PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSULTATIF DE PHARMACOLOGIE	5 180,00 \$	NORME
LEBEL CLAUDE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	130,27 \$	NEGOCIE
LEBEL MARTIN	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	60,00 \$	NEGOCIE
LECLERC DENISE	FRAIS DE DÉPL. ( RE: PRÉSENTATION DU COMITÉ D'EXPERTS SUR L'ASS. MÉDICAMENT)	153,50 \$	NÉGOCIE
LECLERC GUY	REVISION LING. - BILAN DE LA POLITIQUE DE SANTÉ MENTALE	6 012,50 \$	INVITATION
LEFRANCOIS RICHARD	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	449,09 \$	NEGOCIE
LEGER DOLORES	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	183,14 \$	NEGOCIE
LEMAY YVON	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	52,13 \$	NEGOCIE
LESAGE ALAIN	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	1 023,35 \$	NORMÉ
LESCOP JOELLE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	796,69 \$	NORMÉ
LESEMANN FREDERIC	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	18,00 \$	NORME
LEVEILLE RACHEL	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	173,97 \$	NEGOCIE
LONGUEFOSSE MOZART	TRADUCTEUR	173,75 \$	NÉGOCIE
LORENZATO MARIA CRISTINA	FRAIS DE REVISION LINGUISTIQUE ET DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	31,20 \$	NEGOCIE
LORTIE GISELE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	173,70 \$	NEGOCIE
MADORE GHISLAIN	REVISION LINGUISTIQUE	400,00 \$	NÉGOCIE
MAINGUY CLAUDETTE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	176,29 \$	NEGOCIE
MALONEY JEAN-MARC	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	4 443,67 \$	NORMÉ
MANSEAU HELENE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	22,50 \$	NORMÉ
MARCOUX LAURENT	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	291,80 \$	NÉGOCIE
MARGOLESE RICHARD	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	17,50 \$	NEGOCIE
MARIER GERARD	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	77,10 \$	NÉGOCIE
MAROIS NICOLE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES EXPERTS-CONSEILS DU CENTRE QUÉB. SUR LE SIDA	148,05 \$	NÉGOCIE
MARTEL PIERRE	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	17 240,23 \$	NORME
MARTINEAU PIERRE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	730,94 \$	NORMÉ
MASSAC CHARLES-HENRI		375,00 \$	NEGOCIE
MATTE SOLANGE	CHARGÉ DE PROJET D'UNE TABLE THÉMATIQUE (VIEILLISSEMENT) DANS LE CADRE DU FORUM SUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL	24 983,00 \$	NÉGOCIE
MAURICE PIERRE	FRAIS DE TRANSPORT A GENÈVE RE: TROISIÈME RENCONTRE DU RÉSEAU INTER. FRANCOPHON	1 824,74 \$	NEGOCIE
MAYO NANCY	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	100,00 \$	NORME
MAZIADÉ MICHEL	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SÉJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MÉDICAL DU QUÉBEC	561,87 \$	NORME
MCCANN DANIELLE	ALLOCATIONS DE PRÉSENCE AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPL.	231,17 \$	NORME
MENARD DOMINIC	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	70,00 \$	NÉGOCIE
MERCIER CELINE	ALLOCATIONS DE PRÉSENCE AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPL.	380,60 \$	NORME
MERCIER MARCO	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	360,00 \$	NÉGOCIE
MESSIER ALAIN	FRAIS DE DÉPL. DES CONSULTANTS DE LA DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE	872,70 \$	NÉGOCIE



NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
MICHAUD ANDREE	REVISION LINGUISTIQUE - PLUSIEURS DOCUMENTS	17 445,00 \$	INVITATION
MONGEAU LYNE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	66,78 \$	NEGOCIE
MORASSE DONALD	FRAIS DE DÉPL. ET REUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	154,75 \$	NEGOCIE
MORIN JACQUES	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DUREE AU PRISE AVEC DES PROBLÈMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE	540,60 \$	NEGOCIE
MORISSETTE LOUIS	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	6 409,72 \$	NORME
MOUTQUIN JEAN-MARIE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CETS	1 137,89 \$	NORME
MUNGER ANDRE	FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SEJOUR DES MEMBRES DU CONSEIL MEDICAL DU QUEBEC	2 119,69 \$	NORME
MURPHY NORMAN	AGIR À TITRE D'EXPERTS-CONSEIL EN BIOMÉCANIQUE DU PIED POUR TERMINER LES TRAVAUX SUR LES ORTHÈSES DU PIED. RAPPORT FINAL. APPROUVÉ PAR LE CONSEIL LE 25 OCTOBRE 1996	23 785,00 \$	NEGOCIE
MURPHY SHEILAGH	DÉPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	354,37 \$	NEGOCIE
NOOTENS SUZANNE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CETS	984,44 \$	NORME
O'NEILL MICHEL	CONSULTANT À LA DIRECTION DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE, SUR LE PROJET "BILAN ET ENJEUX DE LA PROMOTION DE LA SANTE ET DU BIEN-ÊTRE".	701,20 \$ 1 000,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	1 701,20 \$	
OUAKNINE LEON	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	389,00 \$	NORME
OUELLET AUBERT	ALLOCATIONS DE PRÉSENCE AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPL. HONORAIRES DES EXPERTS, CONSULTANTS OU CONFERENCIERS AU CON. SANTÉ B-ÊTRE	2 979,63 \$ 92,57 \$	NORME NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	3 072,20 \$	
OUELLET ODETTE	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 066,47 \$	NEGOCIE
OUELLET PASCALE	REDACTION, REVISION ET CORRECTION D'ALLOCUTIONS POUR UNE PRÉSENTATION DU MINISTRE	3 100,00 \$	NEGOCIE
OUELLETTE FRANCOISE-ROMAINE	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	29,40 \$	NORME
OUELLET REAL	COMPRENDRE ET VIVRE PLEINEMENT SON AUTONOMIE (PAE)	100,00 \$	NEGOCIE
PAQUETTE DANIEL	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	174,50 \$	NORME
PARE JUNIOR	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	40,80 \$	NEGOCIE
PARENTEAU JULES	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	210,78 \$	NEGOCIE
PELLERIN MONIQUE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	89,88 \$	NEGOCIE
PELLETIER ANNE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITÉ PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STERILIS/	57,80 \$	NEGOCIE
PELLETIER DANIEL	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	282,61 \$	NORME
PELOQUIN SUZANNE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	483,38 \$	NORME
PERREault SYLVIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	4 408,36 \$	NORME
PICHE CHRISTIANE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	1 465,36 \$	NORME
PIGEON GERVAIS	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	726,57 \$	NEGOCIE
PINARD PIERRE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	773,80 \$	NORME
PINEAU MARIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	2 707,34 \$	NORME
PINEAULT RAYNALD	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	589,04 \$	NEGOCIE
PLANTE MARIE-ANDREE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	525,00 \$	NORME
PLANTE MARIE-CARMEN	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	3 110,78 \$	NORME
POTVIN LOUISE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	100,00 \$	NORME
POULIN PIERRE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITÉ PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STERILIS/	93,87 \$	NEGOCIE
POULIOT CAROL	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	58,10 \$	NORME
POULIOT SYLVIE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	691,38 \$	NEGOCIE
PREVILLE MICHEL	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	288,15 \$	NORME
PROVENCHER LINDA	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	183,18 \$	NEGOCIE
QUERIN SERGE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	150,00 \$	NORME
RAJOTTE DANIELLE	FRAIS DE DÉPL. DES CONSULTANTS DE LA DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE	40,65 \$	NEGOCIE
RAYNAULT MARIE-FRANCE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	704,28 \$	NORME
RENAUD MARC	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS FRAIS DE DEPLACEMENT COMITE AVISEUR DES INSTITUTS UNIVERSITAIRES SECT. SOCIAL	1 331,50 \$ 235,53 \$	NORME NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	1 567,03 \$	
RENE JEAN-FRANCOIS	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	195,71 \$	NORME
RHEAUME JACQUES	FRAIS DE SEJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	35,10 \$	NORME
RHEAUME MARIE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	483,96 \$	NEGOCIE
RICARD HELENE	REVISION LINGUISTIQUE	44,00 \$	NEGOCIE
RICARD NICOLE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	163,73 \$	NORME
RICHARD LUCIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	90,00 \$	NORME
RILEY PIERRE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	193,80 \$	NEGOCIE
RINFRET RAYNOR MARYSE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	344,21 \$	NORME
ROBITAILLE GEORGES	AGIR COMME PERSONNE RESSOURCE POUR LE MINISTERE AGIR COMME PERSONNE RESSOURCE POUR LE MINISTERE AUPRES DE LA DIRECTION DU CONTENTIEUX DE MONTRÉAL ET TEMOIGNER DANS UN DOSSIER	1 496,64 \$ 8 284,30 \$	NEGOCIE NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	9 780,94 \$	

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
ROBITAILLE LUCIE	EXPERTISE PHARMACEUTIQUE. PARTICIPATION A DIFFERENTS TRAVAUX QUE LE MSSS DEVAIT RÉALISER.	1 015,75 \$	NÉGOCIE
ROBITAILLE LUCIE	ANALYSER DIFFÉRENTES PROBLÉMATIQUE EU EGARD À LA MISE EN PLACE DU RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENTS, COORDONNER L'ACHEMINEMENT ADEQUAT DES DEMANDES D'INFORMATION, CONTRIBUER AU RÉGLEMENT DES CAS PROBLÈMES ACHÉMINES AU MINISTÈRE. CAS PROBLÈMES RÉGLÉS SUR LE CHAMP.	10 919,00 \$	NÉGOCIE
ROBITAILLE NICOLE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	148,85 \$	NÉGOCIE
RODRIGUE JEAN	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DURÉE AU PRISE AVEC DES PROBLÈMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE	2 108,00 \$	NÉGOCIE
RODRIGUES ISABEL	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	5 110,73 \$	NORMÉ
RONDEAU GILLES	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	191,21 \$	NORMÉ
ROY DENIS	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	52,13 \$	NÉGOCIE
ROY LOUIS	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	18 248,96 \$	NORMÉ
ROY LOUISE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	6 839,02 \$	NORMÉ
ROY MICHEL	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITE SUR LE CANCER	195,21 \$	NÉGOCIE
SAINT-PIERRE LOUISE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DÉPLACEMENT	461,90 \$	NORMÉ
SAMSON ARNAUD	FRAIS DE SÉJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITE SUR LE CANCER	2 316,58 \$	NÉGOCIE
SAVANE MARIE	ANIMATION PRIX PERCILIER LACHAPELLE	1 000,00 \$	NÉGOCIE
SAVARD GILLES	COORDINATION DU LANCEMENT DE LA BROCHURE «LE SYSTÈME DU SANG AU QUÉBEC» PHOTOGRAPHIE PRISE DE PHOTOGRAPHIE DES MEMBRES DU CONS. SANTÉ BIEN-ÊTRE	3 583,90 \$  200,00 \$	INVITATION NÉGOCIE
	SOUS-TOTAL	3 783,90 \$	
SAVARD SYLVIE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	52,13 \$	NÉGOCIE
SEGUIN MONIQUE	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	1 961,51 \$	NORMÉ
SESTIER FRANCOIS	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	338,85 \$	NORME
SIMARD JACQUES	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	205,02 \$	NORMÉ
SIMARD MARIE	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	158,00 \$	NORME
ST-HILAIRE JACQUES	FRAIS HONORAIRES DES MEMBRES DE LA COMMISSION D'EXAMEN	5 194,19 \$	NORMÉ
ST-LAURENT MAURICE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	1 897,40 \$	NORMÉ
ST-ONGE LUCIE	FRAIS SE DÉPLACEMENT DES EXPERTS-CONSEILS DU CENTRE QUÉB. SUR LE SIDA	108,35 \$	NÉGOCIE
ST-PIERRE PIERRE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	640,62 \$	NÉGOCIE
STEER JANET	DÉPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	101,50 \$	NÉGOCIE
SUISSA SAMMY	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	118,00 \$	NORMÉ
SYLVAIN CAROLINE	FAIRE UNE CONFÉRENCE SUR "LE JOUEUR PATHOLOGIQUE"	200,00 \$	NÉGOCIE
SYLVAIN MICHEL	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	189,79 \$	NORMÉ
TARDIF SUZANNE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	169,34 \$	NÉGOCIE
TESSIER JEAN-PIERRE	AGIR À TTRE DE NÉGOCIATEUR, D'EXPERTS-CONSEIL ET DE CONSEILLER JURIDIQUE AUPRÈS DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS PROFESSIONNELLES DANS LE CADRE DE LA NEGOCIATION POUR LE RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE AVEC LA FEDERATION DES MEDECINS OMNIPRATICIENS DU QUÉBEC	15 000,00 \$	NÉGOCIE
TESSIER MARISA	DÉPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	304,45 \$	NÉGOCIE
TESSIER REJEAN	FRAIS DE SÉJOUR ET DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	375,90 \$	NORMÉ
TETREAULT PIERRE	MEMBRE DU GROUPE TACTIQUE D'INTERVENTION MIS EN PLACE POUR VENIR EN AIDE AUX CENTRES HOSPITALIERS DE COURTE DURÉE AU PRISE AVEC DES PROBLÈMES D'ENGORGEMENT DE LEUR SALLE D'URGENCE	8 931,20 \$	NÉGOCIE
THABET CAROLE	ANIMATION A UN QUIOSQUE	737,50 \$	NÉGOCIE
THEBERGE GUY	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	136,47 \$	NÉGOCIE
THERIAULT ALAIN	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITÉ PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STÉRILIS/	244,22 \$	NEGOCIE
THERRIEN RACHEL	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	500,00 \$	NORMÉ
THIBAUT ANDRE	FRAIS DE DÉPLACEMENT COMITÉ AVISEUR DES INSTITUTS UNIVERSITAIRES SECT. SOCIAL	396,65 \$	NÉGOCIE
THOMAS REJEAN	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITE SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	500,00 \$ 115,90 \$	NORME NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	615,90 \$	
TOUPIN JEAN	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	797,00 \$	NORMÉ
TOUSIGNANT MICHEL	FORMATION : SEMAINE DE LA PRÉVENTION DU SUICIDE	525,00 \$	NÉGOCIE
TREMBLAY CARL ME	AGIR À TTRE DE NÉGOCIATEUR, D'EXPERTS-CONSEIL ET DE CONSEILLER JURIDIQUE AUPRÈS DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS PROFESSIONNELLES DANS LE CADRE DE LA NEGOCIATION POUR LE RENOUVELLEMENT DE L'ENTENTE AVEC L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PHARMACIENS PROPRIÉTAIRES.	5 700,00 \$	NÉGOCIE
TREMBLAY CLAUDE	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITÉ PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STÉRILIS/	59,27 \$	NEGOCIE
TREMBLAY LEDUC CAROLE	ERGOTHÉRAPEUTE POUR MENER LES TRAVAUX SUR L'ADMISSIBILITE DE TROIS CLIENTELES AUX AIDES A LA MOBILITE. RAPPORT PRÉVU EN JUIN 1997.	8 193,75 \$	NÉGOCIE
TREMBLAY RENE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	129,35 \$	NÉGOCIE
TROTTIER SYLVIE	FRAIS D'HONORAIRES DES EXPERTS DES COMITES DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	550,00 \$	NORME
TROZZO MICHEL	FRAIS DE DÉPLACEMENT, COMITÉ AVISEUR, SERVICE AUX COMMUN. CULTURELLES	16,44 \$	NÉGOCIE
TRUDEAU JEAN-BERNARD	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	3 995,75 \$	NEGOCIE
TURPIN MICHELE	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	311,44 \$	NÉGOCIE
VAILLANCOURT YVES	DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SÉANCES ET COMITÉ SPÉCIAUX DU CON. SANTÉ BIEN-ÊTRE	1 001,23 \$	NÉGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
VEZINA CLAUDE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES MEMBRES EXPERTS DU CONSEIL CONS. AIDES TECH.	225,19 \$	NORME
VEZINA MICHEL	FRAIS DE SEJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	360,27 \$	NORME
VILLEDIEU YANNICK	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	175,00 \$	NORME
VILLENEUVE ANDRE	ALLOCATIONS AUX MEMBRES ET EXPERT DU CSMQ ET FRAIS DE DEPLACEMENT	2 402,51 \$	NORME
VITARO FRANK	FRAIS DE SEJOUR ET DE DEPLACEMENT DES MEMBRES DU CQRS	33,50 \$	NORME
WALLING RICHARD	DEPENSES RELATIVES AU COMITE PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	313,41 \$	NEGOCIE
WARBANKS JAMES	DEPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	150,70 \$	NEGOCIE
WRIGHT JOHN	FRAIS D'HONORAIRES DES MEMBRES DU CQRS	384,00 \$	NORME
ZHANG HONG WEI	TRADUCTION DE TEXTE DE LOI ET AUTRES DOCUMENTS	210,00 \$	NEGOCIE
(A) COMMUNICATION	MONTAGE DÉMONTAGE DE KIOSQUE	521,40 \$	NEGOCIE
(S.R.I.Q.) SERVICE REGIONAL D'INTERPRETA	EFFECTUER UNE TRADUCTION GESTUELLE ET LABIALE. CONSULTATION DES GROUPES D'USAGERS POUR REVISION DU PROGRAMME DES AIDES AUDITIVES. GESTION DES ACTIVITES ET DES PROGRAMMES MINISTERIELLES DE FORMATION	195,00 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL		427,50 \$ 622,50 \$	NEGOCIE
AGMV INC.	PELLICULAGE	300,00 \$	NEGOCIE
AGTI SERVICES CONSEILS INC.	FORMATION LOTUS NOTES-COURRIER	4 550,00 \$	NEGOCIE
ALFRED DALLAIRE INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	10 850,00 \$	NEGOCIE
ALIMENTS DELI SOLEIL	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTERIELLES DE FORMATION	137,00 \$	NEGOCIE
ALLARD FRANCINE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	61,50 \$	NEGOCIE
ALPNET	TRADUCTION DE DOCUMENT	9 223,33 \$	NEGOCIE
AMBROISIE TRAITEUR INC.	FRAIS DE REPAS POUR CONSULTATION D'EXPERT DANS LE DOSSIER COUTURIÈRE RE : LUC BHERER POUR LE COMITÉ A VISEUR MANDATÉ PAR LE MINISTERE	482,50 \$	NEGOCIE
ASTUCE	MAQUETTE - COUP D'OEIL SUR LES BANQUES DE DONNÉES MONTAGE - TRANSFORMATION DU RÉSEAU	2 810,50 \$ 2 921,75 \$	NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		5 732,25 \$	
ASYSTEL INC.	MONTAGE SUR FOAM - KIOSQUE SALON DE LA JEUNESSE MONTAGE - CONGRÈS DES MÉDECINS 2001 MONTAGE DE DOCUMENTS	258,10 \$ 204,00 \$ 6 851,72 \$	NEGOCIE NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		7 313,82 \$	NEGOCIE
ATELIERS DE CONVERSATION ANGLAISE INC.	FORMATION :COUR D'ANGLAIS	1 470,00 \$	NEGOCIE
AUBERGE UNIVERSEL WANDLYN	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTERIELLES DE FORMATION	100,00 \$	NEGOCIE
AUTOCARS ORLEANS EXPRESS INC.	FRAIS TRANSPORT DES EXPERTS DES COMITÉS DU CONSEIL CONS. DE PHARMACOLOGIE	228,70 \$	NORME
BANDE DE CHISASIBI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	3 918,73 \$	NEGOCIE
BANDE DE EASTMAIN	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 440,73 \$	NEGOCIE
BANDE DE WASKAGANISH	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	2 855,73 \$	NEGOCIE
BANDE DE WASWANIFI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	2 330,73 \$	NEGOCIE
BANDE NASKAPI DU QUEBEC	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 593,73 \$	NEGOCIE
BANDE WEMINDJI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC.LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 975,73 \$	NEGOCIE
BANVILLE LUDGER	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	298,00 \$	NEGOCIE
BARIL SUZANNE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	71,00 \$	NEGOCIE
BDDS	RELATIONS PUBLIQUE POUR LA CAMPAGNE SUR L'ASSURANCE MÉDICAMENTS	16 020,00 \$	INVITATION
BELL CANADA	TRAITEMENT INFORMATIQUE INET 2000 ET ENVOY 100 FOURNITURES INFORMATIQUE, TRAITEMENTS ET TRANSFERTS DE DONNÉES	1 787,82 \$ 632,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		2 419,82 \$	NEGOCIE
BELLEMARE COMMUNICATION VISUELLE	CONCEPTION DE DOCUMENT	655,00 \$	NEGOCIE
BERGERON, CARBONNEAU, BECHARD	EFFECTUER LA VÉRIFICATION MINISTERIELLE AU CLSC RENE-CASSIN	7 424,20 \$	NEGOCIE
BOISJOLY, BEDARD & ASSOCIES INC.	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	479,50 \$	NEGOCIE
BRAULT JOSEE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	69,00 \$	NEGOCIE
C.T.T.T.B.F. (LE THEATRE PARMINOU)	DÉPENSES RELATIVES À L'ORGANISATION ET LA TENUE DE LA JOURNÉE INTERN. DES FEMME	700,00 \$	NEGOCIE
CAFE-BISTRO A-L-VAN HOUTTE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ A VISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	21,50 \$	NEGOCIE
CAFETERIA CHABOT INC.	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTERIELLES DE FORMATION	375,79 \$	NEGOCIE
CALLIGRAPHIE A.L.G. ENR.	CALLIGRAPHIE	10,00 \$	NEGOCIE
CAMIRAND PHOTO	CONCEPTION DE PHOTO	150,00 \$	NEGOCIE
CAP INC.	REPROGRAPHIE COULEUR	2 827,00 \$	NEGOCIE
CARACTERA INC.	MISE EN PAGE - RECHERCHE SUR LES DÉTERMINANTS.. MONTAGE - PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE	10 670,30 \$	NEGOCIE
CARRIER CANADA LIMITED	COÛT D'ENTRETIEN DES LOGICIELS INFORMATIQUES "SIMPLIFIED AIR CONDITIONING ESTIMATING SYSTEM"	715,00 \$	NEGOCIE
CEGEP LEVIS-LAUZON	FORMATION LOGICIELS DE MS-OFFICE	409,50 \$	NEGOCIE
CENTRE DE FORMATION MICROCODE	FORMATION ACCÈS 2.0	325,00 \$	NEGOCIE
CENTRE DE RECHERCHE INFORMATIQUE DE MONTREAL	EFFECTUER LA VÉRIFICATION INFORMATIQUE DU PROJET MOBILISATEUR SIDOCI - PHASE 2	20 000,00 \$	INVITATION
CENTRE DE RECHERCHE LOUIS-CHARLES SIMARD	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ A VISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	587,70 \$	NEGOCIE
CENTRE HOSPITALIER HOTEL-DIEU D'AMOS	FRAIS DE SEJOUR ET DÉPLACEMENT DES MEMBRES DU COMITÉ SUR LE CANCER	674,54 \$	NEGOCIE
CENTRE INTER-SECTION H.A.G.	FRAIS DE DÉPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	303,03 \$	NEGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
CENTRE VIREO	TRANSFERT DE VIDÉO CASSETTE	194,00 \$	NÉGOCIE
CGI CONSEILLERS EN GESTION ET INFORMATIQ	COÛT D'UTILISATION SAGIP	173,70 \$	NÉGOCIE
CHAMBRE DES NOTAIRES DU QUEBEC	FORMATION	170,00 \$	NÉGOCIE
CHOC CREATION COMMUNICATION	CONCEPTION - BROCHURE «DES SERVICES DE SANTÉ...»	7 100,00 \$	NÉGOCIE
CLINIQUE DE MEDECINE INDUSTRIELLE DE QUE		404,00 \$	NEGOCIE
CLUB CULTUREL INTERNATIONAL	ARTISTE - COMMUNAUTÉ CULTURELLE ( SEMAINE INTERCULTURELLE NATIONALE)	200,00 \$	NÉGOCIE
COLLEGE DES MEDECINS DU QUEBEC	TRAITEMENT DES DONNÉES DE LA BANQUE DE DONNÉES DU COLLEGE DES MEDECINS DU QUEBEC	300,00 \$	NÉGOCIE
	FRAIS DE DEPL. ET REUNIONS DU COMITE SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	1 530,79 \$	NÉGOCIE
COLLEGE EDOUARD-MONTPETTIT	DÉPENSES RELATIVES AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DE LA DGCR	6 403,73 \$	NÉGOCIE
COLLEGE ST-CHARLES GARNIER	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	652,00 \$	NÉGOCIE
COMMISSION SCOLAIRE DE CHARLESBOURG 161	FORMATION	760,00 \$	NEGOCIE
COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC	DESTRUCTION DE DOCUMENTS	406,32 \$	NÉGOCIE
COMMUNICATION VISUELLE CAMIRAND ASSOCIES	TRAVAUX SUR FILM	651,80 \$	NÉGOCIE
COMMUNICATION VISUELLE DECLIC ENR.	PRODUCTION GRAPHIQUE	600,00 \$	NÉGOCIE
COMPELEC INC.	COMPOSITION - SANTÉ ET CONDITION DE VIE DES FEMMES	8 072,65 \$	NÉGOCIE
COMPOSITION ORLEANS INC.	COMPOSITION - MISE EN PAGE	8 970,30 \$	NÉGOCIE
COMPUSERVE INCORPORATED	FOURNITURES INFORMATIQUE, TRAITEMENTS ET TRANSFERTS DE DONNÉES	187,88 \$	NÉGOCIE
CONFERENCE REGIES REGIONALES DE LA SANTE	FRAIS DE DÉPLACEMENT DES CONSULTANTS À LA DGSP	95,00 \$	NÉGOCIE
CONSEIL CANADIEN DES NORMES	COÛT DU TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE SERVICE DE LA DOCUMENTATION	60,00 \$	NÉGOCIE
CONSEIL DE BANDE CRI DU LAC MISTASSINI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS, INUIT ET	4 183,41 \$	NEGOCIE
CONSEIL DE BANDE DE OUIE-BOUGOUMOU	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS, INUIT ET	906,05 \$	NEGOCIE
CONSEIL DE BANDE DE WHAPMAGOOSTUI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS, INUIT ET	1 546,73 \$	NEGOCIE
COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'ESTRIE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RECLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NÉGOCIE
COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RECLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
COOPERATIVE FUNERAIRE DU BAS ST-LAURENT	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RECLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NÉGOCIE
COPIGRAF	LAMINAGE DE PHOTO	162,00 \$	NÉGOCIE
CORPORATION DES APPROVISIONNEURS DU QUEB	DÉPENSES RELATIVES AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DE LA DGCR	520,00 \$	NÉGOCIE
CORPORATION OF THE NORTHERN VILLAGE OF P	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS, INUIT ET	2 098,73 \$	NÉGOCIE
COS INFORMATION INC.	EFFECTUER LA RÉDUCTION PHOTOGRAPHIQUE SUR MICROFICHE DES DONNES ENREGISTRÉES SUR SUPPORT MAGNETIQUE	110,10 \$	NÉGOCIE
COSE INC.	FORMATION: CONSOLIDATION D'EQUIPE	3 600,00 \$	NÉGOCIE
COTE THIVIERGE	CONCEPTION - MONOGRAPHIE SANTÉ DES FEMMES	1 780,00 \$	INVITATION
	CONCEPTION - MONOGRAPHIE DE LA SANTÉ DES FEMMES	1 200,00 \$	INVITATION
SOUS-TOTAL		2 980,00 \$	
COUTURE DANIELE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	34,25 \$	NÉGOCIE
CPL INC.	MONTAGE - SEXUALITÉ ET MTS	195,50 \$	NÉGOCIE
	PHOTOGRAVURE - SEXUALITÉ ET MTS PARLONS-EN	4 956,10 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL		5 151,60 \$	
CREACOM MULTIMEDIA	IMPRESSION DE DIAPOSITIVE	667,91 \$	NÉGOCIE
DELTA-MONTREAL	FRAIS DE DÉPL. ET RÉUNIONS DU COMITÉ SUR L'APPROV. LE GESTION ET DISTR. DU SANG	1 073,55 \$	NÉGOCIE
DESAUTELS MARKETING	GROUPES DE DISCUSSION - BROCHURE SUR TRANSFORMATION	5 000,00 \$	NÉGOCIE
DUCHARME -PERRON	ORGANISATION DE CONFÉRENCE DE PRESSE	900,44 \$	NÉGOCIE
DUN & BRADSTREET	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	195,00 \$	NÉGOCIE
	FORMATION DU PERSONNEL DE LA DGRP	171,13 \$	NÉGOCIE
SOUS-TOTAL		366,13 \$	
ECCO INC.	FORMATION : L'APPROCHE DE CONSULTATION EN VÉRIFICATION	6 000,00 \$	NEGOCIE
ÉCOLE DE TOURISME ET D'HOTELLERIE DU COLLÈGE MERICI	RÉALISER POUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX UNE ÉTUDE ET ANALYSE SUR LES BESOINS ALIMENTAIRES DES EMPLOYÉS.	6 000,00 \$	NEGOCIE
ÉCOLE DE DICTION ET DE COMMUNICATION ORA	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	442,40 \$	NÉGOCIE
ED. DARCHE & FILS INC.	COUT D'INHUMATION CADAVRES NON RECLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	2 800,00 \$	NEGOCIE
ENAP (ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION P	DÉPENSES RELATIVES AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DE LA DGCR	2 561,25 \$	NÉGOCIE
EXPERTISES MEDICALES FRADET & ASSOCIES I		300,00 \$	NÉGOCIE
EXPERTISES MEDICALES GILLES FORTIN INC.	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	16 889,88 \$	NÉGOCIE
FAVREAU, ST-PIERRE & ASSOCIES	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	25,80 \$	NEGOCIE
FLAGEOL PHOTO ENR.	PRISE DE PHOTO	65,00 \$	NÉGOCIE
CNW	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	2 450,00 \$	NÉGOCIE
	TRANSMISSION DE COMMUNIQUE DE PRESSE	1 052,11 \$	NEGOCIE
	COUT DES CAMPAGNES DE PRESSE ET COMMUNIQUÉS DU CONSEIL SANTÉ BIEN-ÊTRE	20,84 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL		3 522,95 \$	
FONDS SERVICES INFORMATIQUES	FOURNIR LES SERVICES INFORMATIQUES QUANT À LA RÉALISATION D'ACTIVITÉS DE SUPPORT CONSEIL AU DÉVELOPPEMENT.	3 233,00 \$	NÉGOCIE
FORMIZ	FORMATION DU PERSONNEL DE LA DGRP	450,00 \$	NEGOCIE
FORMULART INC.	CONCEPTION DE FORMULAIRE	4 978,80 \$	NEGOCIE
FORUM DIRECTEURS & DIRECTRICES COMMUNICA	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	100,00 \$	NÉGOCIE
	COÛT RELATIF AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DU PERSONNEL DE LA DIRECTION SUP.	690,00 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL		790,00 \$	

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
GAGNON, SENECHAL, COULOMBE, LEGARE, BLAI	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	142,50 \$	NEGOCIE
GARCEAU & GARCEAU INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
GINGRAS ALAIN	MISE EN PAGE - NOUVELLES ORIENTATIONS DES POLITIQUES SOC.	2 563,00 \$	NEGIVIE
GIRAFE & ASSOCIES INC.	PELLICULAGE	92,00 \$	NEGOCIE
GRAPHIDEE	CONCEPTION - ENCEINTE OU VOUS PENSEZ LE DEVENIR	3 940,00 \$	NEGOCIE
GRAVURE UNIVERSELLE INC.	GRAVURE	55,00 \$	NEGOCIE
GRONDIN, POUDRIER, BERNIER	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	73,80 \$	NEGOCIE
GROUPE EVEREST INC.	DROITS DE REPRODUCTION D'UNE AFFICHE	1 490,33 \$	NEGOCIE
GROUPE INFORMISSION INC.	FORMATION	790,00 \$	NEGOCIE
GROUPE IST INC.	COÛT D'UTILISATION SAGIP	1 426,79 \$	NEGOCIE
GROUPE MSI INC.	ENTRETIEN DU SYSTEME INFORMATIQUE DE SUIVI COMPTABLE ET D'ENCADREMENT DE LA CORPORATION D'HÉBERGEMENT DU QUÉBEC	9 900,00 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL			
GROUPE RESPONSABLES EN ANALYSE ET EVALUA	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	45,00 \$	NEGOCIE
GROUPE SANI GESTION INC.	DESTRUCTION DE DOCUMENTS	563,40 \$	NEGOCIE
HITACHI - SYSTÈME HDS	CONTRAT D'ENTRETIEN DES APPAREILS HITACHI- PRODUITS HDS	1 712,00 \$	NEGOCIE
HELENE TURCOTTE COMMUNICATIONS RELATIONS PUBLIQUES	PRÉPARATION D'UN PLAN DE RELATIONS PUBLIQUES POUR UNE CAMPAGNE SUR LES ACCIDENTS DANS LES TERRAINS DE JEUX	9 500,00 \$	INVITATION
HENRI A. LAFORTUNE INC.	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	699,25 \$	NEGOCIE
HOPITAL SAINT-LUC	FRAIS DE DÉPL. POUR LA CONSULTATION SUR LE DOSSIER DE LA MALADIE DE CREUTZFELDT-JAKOB (RE: LOUISE JETTE)	577,91 \$	NEGOCIE
HUMAGEST INC.	FAIRE UNE CONFÉRENCE SUR "LE SYNDROME DU SURVIVANT DANS LES ORGANISATIONS"	1 500,00 \$	NEGOCIE
IDEATION INC.	COÛT DE COMPO. TYPOGRAPHIQUE, PHOTOCOMPOSITION, PRÊT-À-PHOTO ET MONTAGE	770,00 \$	NEGOCIE
IGF-QUEBEC (INSTITUT GESTION FINANCIERE	DÉPENSES RELATIVES AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DE LA DGCR	75,00 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL	FORMATION	35,00 \$	NEGOCIE
		110,00 \$	
IMACOM COMMUNICATION INC.	PHOTO	100,00 \$	NEGOCIE
IMAGICIEL INC.	PRODUCTION DE PHOTOS	14,24 \$	NEGOCIE
IMMACULE CONCEPTION GRAPHIQUE	CONCEPTION GRAPHIQUE	735,00 \$	NEGOCIE
INFOGRAPHISME GRAPHISME JOSETTE JOBIN	MONTAGE - RAPPORT ANNUEL CQRS	1 433,00 \$	NEGOCIE
	MONTAGE - HORMONOTHÉRAPIE DE REMPLACEMENT	1 223,00 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL	MONTAGE - ADOPTION UN PROJET DE VIE	4 180,00 \$	INVITATION
		6 836,00 \$	NEGOCIE
INFOMART DIALOG LTD	COÛT DU TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE SERVICE DE LA DOCUMENTATION	1 662,07 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL	COÛT DE TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE CETS	5 242,71 \$	NEGOCIE
		6 904,78 \$	
INFORMATIQUE MULTI-HEXA INC.	FORMATION EXCEL 5.0	855,00 \$	NEGOCIE
INSTITUT CANADIEN D'INFORMATION SUR LA SANTE	FOURNIR LES DONNÉES CONCERNANT LE RAPATRIEMENT DES CLIENTÈLES OUTAOUAISES QUI CONSOMMENT DES SERVICES DE SANTÉ EN ONTARIO.	1 573,45 \$	NEGOCIE
INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	COÛT RELATIF AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DU PERSONNEL DE LA DIRECTION SUP.	360,00 \$	NEGOCIE
INSTITUT UNESCORS INC.	PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS (ES) : SAVOIR COMMUNIQUER	300,00 \$	NEGOCIE
INTER VOYAGE INC.	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU PERSONNEL DU CONSEIL DE SANTÉ ET DU BIEN-ÊTRE	565,61 \$	NEGOCIE
INTERCIME	CONCEPTION INTERNET	395,68 \$	NEGOCIE
SOUS-TOTAL	COÛT RELATIF AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DU PERSONNEL DE LA DIRECTION SUP.	370,00 \$	NEGOCIE
		765,68 \$	NEGOCIE
ISM LIBRARY INFORMATION SERVICES LTD.	COÛT DU TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE SERVICE DE LA DOCUMENTATION	2 375,40 \$	NEGOCIE
IZONE MEDIA TECHNOLOGIES	SOUTIEN TECHNIQUE	963,00 \$	NEGOCIE
J.B. DESCHAMPS INC.	PRODUCTION GRAPHIQUE	602,00 \$	NEGOCIE
J.H. VANIER & FILS INC	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	550,00 \$	NEGOCIE
J.PHILIBERT ET FILS INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	400,00 \$	NEGOCIE
JETTE CLAUDE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	151,20 \$	NEGOCIE
KALEIDOSCOPE COMMUNICATION	CONCEPTION DE COUVERTURE	1 470,00 \$	NEGOCIE
KANE & FETTERLY INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	1 735,00 \$	NEGOCIE
KPMG Poissant, Thibault-peat, Marwick, Thorne	COMPLÉTER L'ANALYSE DE PRIX DE REVIENT ET LES PROJECTIONS PRO-FORMAT SELON LES PARAMÈTRE FOURNIS SUITE A L'EXECUTION DU PROJET DE L'INSTITUT	6 000,00 \$	NEGOCIE
KRONSTROM, DESJARDINS	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	14 370,08 \$	NEGOCIE
FRANCINE LABERGE ENR.	REVISION LINGUISTIQUE - DOCUMENT SUR L'INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE	1 200,00 \$	INVITATION
	REVISION LING. - MANUEL DE RÉFÉRENCE SUR LA LOI SUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE	3 000,00 \$	INVITATION
SOUS-TOTAL	REVISION LING. - L'AUTOROUTE DE L'INFORMATION	1 050,00 \$	INVITATION
		5 250,00 \$	
L'ACTION	CONCEPTION DE FORMULAIRE	680,00 \$	NEGOCIE
L'ATELIER IMAGIC	COÛT DE COMPO. TYPOGRAPHIQUE, PHOTOCOMPOSITION, PRÊT-À-PHOTO ET MONTAGE	509,00 \$	NEGOCIE
L'EQUIPE PRO-SYS INC.	FAIRE UNE CONFÉRENCE "COMMENT SURVIVRE À UNE RELATION PARENT-ADOLESCENT"	500,00 \$	NEGOCIE
LA COMPAGNIE DU CIMETIERE ST-CHARLES	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	3 600,00 \$	NEGOCIE
LA CONFERENCE DES RECTEURS ET DES PRINCI- PAUX DES UNIVERSITES DU QUEBEC	TRAITEMENT DES DONNEES DE LA BANQUE DE LA CONFÉRENCE DES RECTEURS ET DES PRINCIPAUX DES UNIVERSITÉS DU QUÉBEC.	500,00 \$	NEGOCIE
LA LIBRAIRIE DU NOUVEAU MONDE ENR.	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	24,95 \$	NEGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
LA SOCIETE D'INFORMATIQUE ORACLE DU QUEB	FORMATION	2 100,00 \$	NEGOCIE
LABORATOIRE KINECO INC.	FINITION DE FILM	64,75 \$	NEGOCIE
LABORATOIRES PHOTOGRAPHIQUE SEL D'ARGENT	RÉAMENAGEMENT STAND SUR ORIENTATIONS TECHNOLOGIQUES	3 370,00 \$	NEGOCIE
LAFLAMME, REED & ASSOCIES	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	25,90 \$	NEGOCIE
LALIBERTE, LANCTOT COOPERS & LYBRAND	ÉTUDE POUR CONTRER L'EXPERTISE ÉCONOMIQUE PRESENTÉE PAR L'ASSOCIATION DES RADIOLOGISTES DU QUEBEC	2 613,75 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF AKULIVIK	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 322,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF AUPALUK	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 071,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF INUKJUAK	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	2 098,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF KANGISUALUJ	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 504,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF KANGIRSUK	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 331,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF KILLINIQ	MODIF. RÉMUNERATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	971,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF KUJJUAQ	MODIF. REMUNERATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	2 311,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF KUJJUARAAPI	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 536,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF QUAQTAQ	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 197,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF SALLUTT	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 908,73 \$	NEGOCIE
LAND HOLDING CORPORATION OF UMIUJAQ	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS ,INUIT ET	1 171,73 \$	NEGOCIE
LE CIP (C.A.L.C.Q.)	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	200,00 \$	NEGOCIE
LE CLAFOUTI INC.	FRAIS DE DÉPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	86,00 \$	NEGOCIE
LE GROUPE FORMATION PRO ACTION INC.	DÉPENSES RELATIVES AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DE LA DGCR	198,00 \$	NEGOCIE
LE GROUPE GESTAR	FORMATION DES EMPLOYÉS DE LA DGPE	1 400,00 \$	NEGOCIE
LE GROUPE LEGER & LEGER INC.	ÉTUDE SUR LES PERCEPTIONS DES CITOYENS À L'ÉGARD DE LA FISCALITÉ ET DU DÉFICIT.	4 999,00 \$	NEGOCIE
LE GROUPE PEMP	FORMATION PLANIFICATION FINANCIÈRE ET FISCALE PERSONNELLE DANS UN CONTEXTE D'UNE RETRAITE ANTICIPÉE	1 200,00 \$	NEGOCIE
LE GROUPE PRO SANTE	ORGANISATION DE CONFÉRENCE DE PRESSE FORMATION DES EMPLOYÉS DE LA DGPE	2 080,00 \$ 100,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		2 180,00 \$	
LE PONT DE ROUYN-NORANDA INC.	FRAIS DE DEPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	1 376,29 \$	NEGOCIE
LE RESEAU CAISSE, CHARTIER	TRANSMISSION DE REVUE DE PRESSE TRANSMISSION DE REVUE DE PRESSE	5 009,53 \$ 4 659,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		9 668,53 \$	
LEPINE CLOUTIER LTEE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	2 450,00 \$	NEGOCIE
LES AMIS DE LA SANTE MENTALE (BAILIEUE O	FRAIS DE DEPL. MEMBRES DU JURY D'ÉVAL. ET REPRÉS. D'ORG. REMISE PRIX PERS.-LACHAPE	114,01 \$	NEGOCIE
LES BUFFETS MONCHATEAU	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	275,50 \$	NEGOCIE
LES CONSEILLERS INFO-ORIENTE INC.	CONTRAT DE SERVICES SUR LE LOGICIEL DE GESTION DES APPROVISIONNEMENTS APPROGICIEL	8 203,50 \$	NEGOCIE
LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	MONTAGE - CAHIERS COMITÉ DES PRIORITÉS	2 060,10 \$	NEGOCIE
LES DOMPTEURS DE SOURIS INC.	CONCEPTION PELLICULAGE	1 800,00 \$ 2 608,00 \$	NEGOCIE NEGOCIE
SOUS-TOTAL		4 408,00 \$	
LES IMPRESSIONS PICHE INC.	PELLICULAGE	124,00 \$	NEGOCIE
LES PRODUCTIONS REPROGRAFIC	REPROGRAPHIE	75,00 \$	NEGOCIE
LES RELIURES ARTISTIQUES JACLOU ENR.	RELIURES	492,00 \$	NEGOCIE
LES SYSTEMES DE PRODUCTIVITE DEVCOM LTEE	FORMATION	306,00 \$	NEGOCIE
LES TRADUCTIONS ANGERS LTEE	TRADUCTION	2 842,50 \$	NEGOCIE
LEVESQUE JEANNOT PHOTOGRAPHIE INC.	PHOTOGRAPHE	60,00 \$	NEGOCIE
LITHO ACME (QUÉBEC) INC.	ÉPREUVE COULEUR	1 135,00 \$	NEGOCIE
LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LIMITÉE	ADAPTER LE VOLET MINISTÉRIEL OU BDM DU SMEST DÉVELOPPÉ AVEC LA VERSION 6 DE PROGRESS	8 000,00 \$	NEGOCIE
3M CANADA	LICENCE POUR LE LOGICIEL "ALL PATIENT DRG GROUPE"	23 000,00 \$	ENOUVELLEMEN
M.A. BLYTHE BERNIER INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	700,00 \$	NEGOCIE
MACKAY, MORIN, MAYNARD & ASSOCIES	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	1 405,00 \$	NEGOCIE
MACKENZIE GERVAIS	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	163,70 \$	NEGOCIE
MAGEE & NGUYEN ASSOCIES	TRADUCTION DE DEUX DOCUMENTS SUR LA VIOLENCE	2 894,60 \$	NEGOCIE
MAGGY FADDOUL ENR.	ANIMATION DE GROUPE DE DISCUSSION	6 500,00 \$	NEGOCIE
MAGNUS POIRIER INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	8 800,00 \$	NEGOCIE
MAISON FUNERAIRE TRUDEL INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	700,00 \$	NEGOCIE
MAISON GAMACHE & NADEAU	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
MAISON J.D. GARNEAU LTEE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	200,00 \$	NEGOCIE
MALOUIN DESIGNER GRAPHIQUE	CONCEPTION - JOURNAL INTER ACTION CONCEPTION - SITE INTERNET	2 400,00 \$ 8 000,00 \$	INVITATION INVITATION
SOUS-TOTAL		10 400,00 \$	
MARTINEAU WALKER	AGIR À TITRE DE NÉGOCIATEUR.	5 310,00 \$	NEGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
MICRO LOGIC STE-FOY LTEE	FORMATION DU PERSONNEL DE LA DGAI	102,00 \$	NEGOCIE
	COÛT RELATIF AUX ACTIVITÉS DE FORMATION DU PERSONNEL DE LA DIRECTION SUP.	314,50 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	416,50 \$	NEGOCIE
MIRABAU SERIGRAPHIE	SERIGRAPHIE	760,00 \$	NEGOCIE
MOMENTUM SYSTÈME DE GESTION	LOTUS NOTES SYSTÈME ADMINISTRATION 1, V.4.0	5 500,00 \$	NEGOCIE
MOQUIN, MÉNARD, GIROUX ET ASSOCIES	VÉRIFICATION FISCALE DU PROJET MOBILISATEUR SIDOCI- PHASE 2	9 900,00 \$	NEGOCIE
MONO-LINO INC.	COMPOSITION	2 483,79 \$	NEGOCIE
MORIN CLAUDE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	69,00 \$	NEGOCIE
MULTIFACTUM INC.	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	2 163,22 \$	NEGOCIE
MULTI-RESSOURCES	FORMATION EVALUATION DES HABILETÉS DE GESTION, BILAN ET OBJECTIFS DE CARRIERE	2 500,00 \$	NEGOCIE
NADEAU COMMUNICATION	CONCEPTION - PRIX PERSILLIER LACHAPELLE	1 078,00 \$	INVITATION
ORGANI: GESTION INC.	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	84,95 \$	NEGOCIE
OSE DESIGN INC.	CONCEPTION	1 565,00 \$	NEGOCIE
PAPERMAN AND SONS INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
PARC COMMEMORATIF LA SOUVENANCE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	400,00 \$	NEGOCIE
CARON PARÉ	CONCEPTION - JEUNES EN MUTATION	1 210,00 \$	INVITATION
	CONCEPTION - GARDONS LE CONTACT	1 585,00 \$	INVITATION
	SOUS-TOTAL	2 795,00 \$	
PCT COMPOSITION INC.	MISE EN PAGE-PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS NOMINATIFS	1 443,00 \$	NEGOCIE
PHOTOCARTOTHEQUE QUEBECOISE	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	50,00 \$	NEGOCIE
PHOTOGRAPHE LOUISE LEBLANC ENR	PRISE DE PHOTO	477,00 \$	NEGOCIE
		1 283,50 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	1 760,50 \$	
PHOTOGRAVURE PROFILM INC.	FINITION DE PHOTO	216,00 \$	NEGOCIE
	PHOTOGRAVURE	288,00 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	504,00 \$	
PIGEON CHANTALE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	737,00 \$	NEGOCIE
PROPAGE COMMUNICATIONS	MONTAGE - NOUVEAU SITE INTERNET DU MSSS	7 800,00 \$	NEGOCIE
PROSHRED SECURITE	DESTRUCTION DE DOCUMENTS	147,50 \$	NEGOCIE
R.-DESIGN INC.	CONCEPTION - GUIDE DE PLANIFICATION PERSONNES AUTISTES	2 167,00 \$	INVITATION
R.R.S.S.S. DES LAURENTIDES	FORMATION DES EMPLOYÉS DE LA DGPE	250,00 \$	NEGOCIE
RECEVEUR GENERAL DU CANADA	COÛT DE TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE CETS	64,64 \$	NEGOCIE
	COÛT DU TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE SERVICE DE LA DOCUMENTATION	1 021,64 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	1 332,48 \$	
REPRODUCTION DE PHOTO CARTIER (1995) INC	MONTAGE - PRIX PERSILLIER LACHAPELLE	1 320,00 \$	NEGOCIE
RESEAU INTERNET QUEBEC INC.	FOURNITURES INFORMATIQUE, TRAITEMENTS ET TRANSFERTS DE DONNEES	154,95 \$	NEGOCIE
RESIDENCE FUNERAIRE DE LANAUDIÈRE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
RJOPEL, DAIGNEAULT, GAGNON LAROSE & PLAN	PHOTOGRAPHIE	43,00 \$	NEGOCIE
ROBERT COPPENRATH & ASSOCIES INC.	HONORAIRES PROFESSIONNELS POUR CORRECTION D'EXAMENS	295,93 \$	NEGOCIE
ROGER COLAS TRAITEUR INC.	DÉPENSES RELATIVES AU COMITÉ PROVINCIAL PREST. SERV. EN LANGUE ANGLAISE	368,20 \$	NEGOCIE
SALONS FUNERAIRES GUAY INC.	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	1 600,00 \$	NEGOCIE
SERDEXCOM	REÁMÉNAGEMENT D'UN STAND D'ACCUEIL	1 600,00 \$	NEGOCIE
SERVICE PHOTO PRESTO INC.	REPROGRAPHIE DE PHOTO	219,96 \$	NEGOCIE
	FINITION DE PHOTO	37,42 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	257,38 \$	
SERVICES D'EDITION EXCELL ENR.	CONCEPTION KIOSQUE - SALON DE LA JEUNESSE	2 831,00 \$	NEGOCIE
	MONTAGE - RÉPERTOIRE EN TOXICOMANIE	1 292,00 \$	NEGOCIE
	MONTAGE - PRIORITÉS NATIONALES SANTÉ PUBLIQUE	4 569,00 \$	NEGOCIE
	SOUS-TOTAL	8 692,00 \$	
SERVICES FUNERAIRES AVANTAGE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RECLAMES SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	350,00 \$	NEGOCIE
SIMONNET TRAITEUR	RENCONTRE DES MEMBRES ET EXPERTS DU CONS CON. PHARMACOLOGIE	273,50 \$	NEGOCIE
SIVET-SERVICE D'INTERPRETATION VISUELLE	EFFECTUER UNE INTERPRÉTATION VISUELLE ET TACTILE. FAIRE LE POINT SUR LES DIFFÉRENTS DOSSIERS CONCERNANT LES PERSONNES HANDICAPEES.	90,00 \$	NEGOCIE
SOCIETE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUE	PLAQUE D'IMMATRICULATION ET ASSURANCE	197,00 \$	NEGOCIE
SOCIETE I.S. (INFORMATIQUE & SERVICES) I	COMPLÉTER LA MISE AU POINT DE L'IMPLANTATION DU SYSTÈME J65 "DECLARATION DES CAS DE TUMEURS"	9 750,00 \$	NEGOCIE
SOFITECH INC.	FORMATION LOTUS NOTES UTILISATEURS	700,00 \$	NEGOCIE
SOLUTIONS GRAPHIQUES INC.	GRAPHISME	132,00 \$	NEGOCIE
SOM INC.	SONDAGE SUR LA PROFESSION DE SAGE-FEMME	1 200,00 \$	NEGOCIE
SONANCES	APPORTER DES CORRECTIONS DE TEXTES "INFO-MÉDICAMENTS"	1 350,00 \$	NEGOCIE
SONDAGEM INC.	SONDAGE SUR LE RÉGIME D'ASSURANCE-MÉDICAMENT	3 150,00 \$	NEGOCIE
STRATEGIE ORGANISATION METHODE SOM INC.	SONDAGE : ASSURANCE- MÉDICAMENTS ET TRANSFORMATION DU SYSTÈME DE SANTÉ	4 900,00 \$	NEGOCIE
SUPER STOCK	MONTAGE	298,00 \$	NEGOCIE
SYMBIOSE	ÉTUDE DE COMMANDITE	9 180,00 \$	NEGOCIE
THE BAND COUNCIL OF NEMISCAU	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS, INUIT ET	1 466,73 \$	NEGOCIE

NOM	MANDAT ET RÉSULTAT	COÛT	MODE D'OCTROI
THE LAND HOLDING CORPORATION OF FORT GEO	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS. INUIT ET	983,73 \$	NÉGOCIE
THE LAND HOLDING CORPORATION OF TASIUJUA	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS. INUIT ET	1 108,73 \$	NÉGOCIE
TOTAL NET INC.	COÛT DU TRAITEMENT INFORMATIQUE POUR LE SERVICE DE LA DOCUMENTATION	53,90 \$	NÉGOCIE
TRADUCTIONS TERRANCE HUGHES INC.	FRAIS DE REVISION LINGUISTIQUE ET DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	786,87 \$	NÉGOCIE
TRAITEMENT DE TEXTE LORRAINE CLUSIAU INC	TRAITEMENT DE TEXTE	1 642,50 \$	NEGOCIE
TRAITEMENT DE TEXTES DE LA CAPITALE ENR.	FOURNITURES INFORMATIQUE, TRAITEMENTS ET TRANSFERTS DE DONNEES	445,50 \$	NEGOCIE
TRAITEUR FRANCIS BEAULIEU	RENCONTRE DES MEMBRES ET EXPERTS DU CONS. CON. PHARMACOLOGIE	146,40 \$	NÉGOCIE
TRAITEX INC.	TRAITEMENT DE TEXTE	43,75 \$	NÉGOCIE
TRANSPARENCE VIDEO INC.	COPIE DE CASSETTE VIDÉO	770,65 \$	NEGOCIE
TREMBLAY CAROLE	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	40,50 \$	NEGOCIE
TREMBLAY DESIGN GRAPHIQUE	MONTAGE - PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS NOMINATIFS	2 290,00 \$	NEGOCIE
TRIOMPHE	CONCEPTION	75,00 \$	NEGOCIE
UNIVERSITE DE MONTREAL	REMBOURSE L'UNIVERSITE POUR LES SERVICES DE MARC RENAUD PRÉSIDENT DU CQRS	8 258,48 \$	NEGOCIE
UNIVERSITE DU QUEBEC	GESTION DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	1 989,00 \$	NEGOCIE
UNIVERSITE LAVAL	FRAIS DE DEPLACEMENT DU COMITÉ AVISEUR SUR L'EXPERTISE EN SANTÉ PUBLIQUE	666,64 \$	NÉGOCIE
URGEL BOURGIE LIMITEE	COÛT D'INHUMATION CADAVRES NON RÉCLAMÉS SELON LOI PROT. SANTÉ PUBLIQUE	4 800,00 \$	NÉGOCIE
VILLAGE NORD. DE KANGISUJUAQ	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS. INUIT ET	1 381,73 \$	NEGOCIE
VILLAGE NORDIQUE D'IVUJIVIK	MODIF. RÉMUNÉRATION AGENTS LOCAUX SELON LA LOI CONC. LES AUTOCH. CRIS. INUIT ET	275,00 \$	NEGOCIE
VILLENEUVE, LORTIE, GOLDEN, & ASSOCIES	FRAIS D'HONORAIRES AVOCATS ET NOTAIRES FRAIS DE COURS RE: DIVERS CAUSES CIVILES	704,75 \$	NÉGOCIE
VOYACAR ENR.	GESTION DES ACTIVITES ET DES PROGRAMMES MINISTÉRIELLES DE FORMATION	532,00 \$	NEGOCIE
VOYAGES CAA	FRAIS DE VOYAGE DU PERSONNEL ET DES MEMBRES DU CONS. SANTÉ B-ÊTRE	894,00 \$	NEGOCIE
YANG WENJIN ET CHEN QIANG	COÛT DE FONCT. ET PART. DES MEMBRES COMITÉ PERMANENT SUR L'ÉVAL. DE LA STÉRILIS/	55,30 \$	NÉGOCIE



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 8

Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

-----

RÉPONSE NO 8

Aucun contrat.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 9

Le montant, pour l'année 1996-1997, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
  - la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les fournitures, tels agendas, valises, dictionnaires, calculatrices, stylos ou crayons, boîtes de carton (en identifiant les coûts pour chaque item);
  - distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - le ressourcement ou préparation à la retraite;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
-

## RÉPONSE NO 9

	<u>1996-1997</u>	<u>1995-1996</u>
Photocopie : 407 917,00 \$ qui se répartit ainsi :		
- Fonds de reprographie	245 030,00 \$	300 000,00 \$
- Reprographie firmes privées	97 654,00 \$	180 000,00 \$
- Photocopieurs d'étage	65 233,00 \$	125 000,00 \$
Télécopie	35 021,02 \$	36 039,00 \$
Téléphonie cellulaire	48 044,39 \$	43 511,00 \$
Téléavertisseurs	7 257,39 \$	8 991,00 \$
Mobilier de bureau normalisé et non normalisé	20 567,92 \$	26 406,00 \$
Fournitures :		
- Agenda	6 208,02 \$	5 492,00 \$
- Boîte à documents	1 934,21 \$	3 914,00 \$
- Boîte à déménagement	1 856,00 \$	5 980,00 \$
- Dictionnaire	1 722,50 \$	790,00 \$
- Porte documents	863,94 \$	1 130,00 \$
- Crayons, stylos	5 577,27 \$	6 197,00 \$
Distributeurs d'eau de source	5 924,00 \$	9 500,00 \$
Frais de transport	325 184,00 \$	423 114,00 \$
Frais divers de subsistance et de logement	400 138,00 \$	530 016,00 \$
Ressourcement ou préparation à la retraite	4 573,00 \$	N/A
Ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :		
a) Québec : Direction des services au personnel	244 126,00 \$	222 051,00 \$
b) Extérieur :	9 167,00 \$	15 152,00 \$

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 10

La liste de tous les véhicules fournis en indiquant pour chacun :

- la marque et le modèle du véhicule;
- le coût d'acquisition ou de location et l'année de la transaction;
- les coûts d'entretien des véhicules (réparation);
- les coûts d'utilisation des véhicules (essence, assurances, immatriculation);
- le nom et le poste du bénéficiaire;
- appels d'offres faits en 1996-1997 et les prévisions pour 1997-1998.

-----

RÉPONSE NO 10

Mercury Grand Marquis 1995

Coût : 25 000,00 \$

Année de transaction : 1995

Nom et poste du bénéficiaire : Ministre de la Santé et des Services sociaux

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 11

Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée en 1996-1997 par l'employeur, sont membres de corporations professionnelles, de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

- Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs ou corporations professionnelles (en indiquant le nom des clubs ou de la corporation professionnelle)?
-

M.S.S.S  
LISTE DES COTISATIONS AUX ASSOCIATIONS  
EXERCICE 1996-1997

POUR LE MSSS

NOM	ASSOCIATION	MONTANT DE LA COTISATION
BOISCLAIR REJEAN	TABLE PATRONALE DE CONCERTATION EN SANTE ET SECURITE AU TRAVAIL	3 700,68 \$
DUFOUR RICHARD J.	ASSOCIATION DES GESTIONNAIRES DES RESSOURCES MATERIELLES DU QUEBEC	150,00 \$
GAUTHIER GUYLAINE	INSTITUT CANADIEN DES ACTUAIRES	483,00 \$
JEAN SUZANNE	INSTITUT CANADIEN DES ACTUAIRES	380,00 \$
LANDRY DANIEL	INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	55,00 \$
LAPENSEE GILLES	INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	55,00 \$
LAROCHE MARCEL	INSTITUT CANADIEN DES ACTUAIRES	155,00 \$
LEFEBVRE MICHELE	ASSOCIATION CANADIENNE DES SOINS PALLIATIFS	20,00 \$
LEFEBVRE MICHELE	CANADIAN HEALTH ECONOMICS RESEARCH ASSOCIATION	75,00 \$
LEPAGE YVES	INSTITUT CANADIEN DES ACTUAIRES	155,00 \$
MENARD ROBERT	FORUM DES DIRECTEURS DES COMMUNICATIONS DU GOUV. DU QUEBEC	125,00 \$
MORASSE DONALD	FONDATION CANADIENNE POUR LA VERIFICATION INTEGREE	45,00 \$
MORIN GILBERT	INSTITUT CANADIEN DES ACTUAIRES	77,00 \$
PAPILLON YVON	ASSOCIATION OF RECORDS MANAGERS AND ADMINISTRATORS INC	150,00 \$
PAPILLON YVON	ASSOCIATION SUR L'ACCES ET LA PROTECTION DE L'INFORMATION	50,00 \$
PARE PIERRE-ANDRE	INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	55,00 \$
PEPIN ANNE-MARIE	BARREAU DU QUEBEC	713,00 \$
PERREAULT JEAN-CLAUDE	ASSOCIATION DE LA SECURITE INFORMATIQUE DE LA REGION DE QUEBEC	90,00 \$
RUEL SIMON	INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	55,00 \$
TRAN VAN THONG	CONSEIL DES RESPONSABLES DE L'INFORMATIQUE DU SECTEUR PUBLIC	1 500,00 \$
TREMBLAY LUC	INSTITUT DES VERIFICATEURS INTERNES	55,00 \$
VALOIS PIERRE-OMER	BARREAU DU QUEBEC	723,00 \$

POUR LES CONSEILS ET ORGANISMES

FECTEAU PAUL	ORDRE DES C.A. ET DES C.G.A.	1 384,19 \$
LEBLAND LUCIEN	BARREAU DU QUEBEC	713,00 \$
NORBERT RODRIGUE	ASSOCIATION POUR LA SANTE PUBLIQUE DU QUEBEC	127,00 \$
PARROT GUY	BARREAU DU QUEBEC	713,00 \$

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 12

Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) 1996-1997 ainsi que les prévisions pour 1997-1998. Pour chaque catégorie indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du Ministère ou de l'organisme.

QUESTION 12 - Répartition de l'effectif régulier du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils par catégorie d'emploi et selon l'appartenance à un groupe cible / 28 février 1997

Catégorie	Selon le sexe		Total	%	Moins de 30 ans		Handicapés		Communautés culturelles		Anglophones		Autochtones	
					Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%
	H	F												
Cadres supérieurs et hors cadres	49	15	64	8,0			2	0,2	3	0,4				
Cadres intermédiaires	2	1	3	0,4										
Professionnels	290	139	429	53,5			4	0,5	8	1,0	3	0,4	1	0,1
Personnel de bureau et techniciens	47	255	302	37,7	1	0,1	6	0,8	5	0,6				
Ouvriers	3		3	0,4										
Total	391	410	801	100	1	0,1	12	1,5	16	2,0	3	0,4	1	0,1



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 13

À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1996-1997) pour chaque ministère ou organisme, et ce par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) :

- a) nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - b) nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
  - c) nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
-

Question 13 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1996-1997) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

A) Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Dirigeants d'organismes, personnel de cabinet													
• Maladies	6,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2,0	0,0	9,0
Professionnels													
• Maladies	255,5	273,5	242,0	161,0	151,5	153,5	182,5	245,5	176,5	233,5	73,0	0,0	2 148,0
• Assurance-salaire P2	174,5	134,0	112,0	143,5	171,0	147,0	133,0	75,0	32,0	41,0	72,0	65,0	1 300,0
• Assurance-salaire P3	55,5	69,0	60,0	69,0	66,0	63,0	46,0	56,0	97,0	91,5	65,0	49,0	787,0
• Délai de carence	0,5	3,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2,5	0,0	6,0
Personnel de bureau et techniciens													
• Maladies	227,5	323,0	238,5	180,5	226,5	189,0	198,0	252,0	206,0	261,0	80,0	2,5	2 384,5
• Assurance-salaire P2	149,5	109,0	109,5	121,0	150,0	148,0	141,5	144,5	137,5	163,5	179,5	191,5	1 745,0
• Assurance-salaire P3	22,0	23,0	20,0	23,0	17,5	12,0	36,5	32,0	37,0	35,5	20,0	21,0	299,5
• Délai de carence	9,5	13,5	3,5	11,0	4,5	8,5	15,5	5,5	7,0	8,0	0,5	0,0	87,0

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Cadres supérieurs													
• Madadies	19,0	7,5	4,0	19,5	5,0	6,5	6,5	4,0	13,5	20,0	3,0	0,0	108,5
• Assurance-salaire P2	0,0	31,0	30,0	30,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,5	23,0	20,0	21,0	170,5
Cadres intermédiaires													
• Maladies	1,0	3,5	1,0	1,0	1,5	1,0	2,0	0,0	2,0	0,0	0,0	0,0	13,0

Question 13 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1996-1997) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

B) Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances etc.)

Cumulatif du temps supplémentaire payé et compensé du personnel régulier assujéti à la Loi sur la fonction publique et du personnel occasionnel au 1er mars 1997																
Mois	Professionnels						Personnel de bureau et technicien						Ouvriers			
	Payé		Compensé		Nb. hres effectuées	Montant	Payé		Compensé		Nb. hres effectuées	Montant	Payé		Compensé	
	Nb. hres effectuées	Montant	Nb. hres effectuées	Montant			Nb. hres effectuées	Montant	Nb. hres effectuées	Montant			Nb. hres effectuées	Montant		
Avril	369,98	1 922,37 \$	303,48	9 391,52 \$	148,50	67,25	2 047,09 \$	81,25	2 291,33 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Mai	375,33	366,17 \$	363,33	11 331,01 \$	68,50	15,00	456,60 \$	53,50	1 496,26 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Juin	365,96	220,50 \$	358,96	11 459,81 \$	47,33	18,33	543,03 \$	29,00	810,99 \$	13,00	0,00	0,00 \$	13,00	0,00 \$	13,00	258,64 \$
Juillet	116,08	78,75 \$	113,58	3 574,55 \$	22,25	6,75	205,47 \$	15,50	401,41 \$	4,00	0,00	0,00 \$	4,00	0,00 \$	4,00	80,48 \$
Août	208,25	0,00 \$	208,25	6 739,35 \$	27,00	9,00	273,96 \$	18,00	500,22 \$	7,50	0,00	0,00 \$	7,50	0,00 \$	7,50	150,90 \$
Septembre	512,74	47,25 \$	511,24	15 950,00 \$	53,66	7,50	228,30 \$	46,16	1 345,60 \$	12,50	0,00	0,00 \$	12,50	0,00 \$	12,50	250,15 \$
Octobre	450,61	0,00 \$	450,61	14 211,33 \$	44,00	9,50	289,18 \$	34,50	986,49 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Novembre	573,53	0,00 \$	573,53	17 871,75 \$	117,74	9,49	288,88 \$	108,25	3 255,55 \$	7,50	0,00	0,00 \$	7,50	0,00 \$	7,50	150,90 \$
Décembre	255,63	1 030,24 \$	221,38	7 066,00 \$	87,25	0,75	22,83 \$	86,50	2 656,07 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Janvier	211,32	1 147,17 \$	183,17	5 618,94 \$	38,32	12,49	383,94 \$	25,83	839,61 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Février	91,65	0,00 \$	91,65	2 786,00 \$	32,00	12,50	384,25 \$	19,50	618,52 \$	0,00	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$	0,00	0,00 \$
Total	3 531,08	4 812,45 \$	3 379,18	106 000,26 \$	686,55	168,56	5 123,53 \$	517,99	15 202,05 \$	44,50	0,00	0,00 \$	44,50	0,00 \$	44,50	891,07 \$

Question 13 - À chacun des mois du dernier exercice budgétaire (1996-1997) pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et les organismes conseils, et ce, par catégorie d'emplois (cadres professionnels, fonctionnaires, etc.)

C) Nombre total de jours de vacances pris par le personnel

Jours de vacances													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Dirigeants d'organismes, personnel de cabinet	5,0	1,0	14,0	262,0	125,0	29,5	9,0	4,0	2,0	10,0	0,0	0,0	461,5
Professionnels	286,5	355,5	520,5	3 345,5	3 013,5	317,0	231,5	143,0	469,0	574,5	28,5	0,0	9 285,0
Personnel de bureau et techniciens	201,0	237,5	417,5	2 578,5	1 826,5	132,0	138,0	155,5	415,5	550,0	39,5	0,0	6 691,5
Ouvrier	1,5	3,0	0,0	13,0	28,0	1,0	5,0	1,0	6,0	4,5	0,0	0,0	63,0
Cadres supérieurs	46,5	41,0	58,5	477,5	433,5	63,5	40,0	22,5	79,0	91,0	1,0	0,0	1 354,0
Cadres intermédiaires	6,5	4,5	10,0	33,0	9,0	1,5	1,5	2,0	3,5	24,0	0,0	0,0	95,5

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 14

Concernant les effectifs de chacun des ministères ou organismes et ce pour chacun des exercices budgétaires depuis 1993-1994 :

- a) évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - b) évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - c) nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - d) nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - e) niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
  - f) nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels.
-

QUESTION 14a) - Évolution des effectifs réguliers du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils (postes occupés) par catégorie d'emploi et par territoire habituel depuis 1993-1994

Catégorie	1993-1994		1994-1995		1995-1996		1996-1997	
	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal
Cadres supérieurs et hors cadres	97	4	90	4	71	4	60	4
Cadres intermédiaires	6	0	6	0	4	0	3	0
Professionnels	468	36	442	36	439	37	399	30
Techniciens	95	2	101	2	95	2	89	2
Personnel de bureau	255	11	229	11	220	11	200	11
Ouvriers	4	0	3	0	3	0	3	0
Total	925	53	871	53	832	54	754	47

Question 14b) - Évolution du nombre d'employés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Année	Catégorie de personnel	Prime de niveau + élevé (7%)			Prime de niveau + élevé (5%)			Grand total		
		H	F	Total	H	F	Total	H	F	Total
93-94	Professionnels	62	25	87	5	3	8	67	28	95
94-95	Professionnels	61	26	87	5	2	7	66	28	94
95-96	Professionnels	57	27	84	8	2	10	65	29	94
96-97	Professionnels	37	21	58	5	2	7	42	23	65

QUESTION 14c) - Nombre d'employés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accompli par catégorie d'emploi et par sexe pour les années financières suivantes :

Année	Catégorie de personnel	Hommes	Femmes	Total
1993-1994	Cadres supérieurs	0	1	1
	Professionnels	17	5	22
	Personnel de bureau	1	1	2
	Ouvriers	1	0	1
	Total	19	7	26
1994-1995	Cadres supérieurs	0	0	0
	Professionnels	12	1	13
	Personnel de bureau	1	2	3
	Ouvriers	1	0	1
	Total	14	3	17
1995-1996	Cadres supérieurs	0	1	1
	Professionnels	16	3	19
	Personnel de bureau	1	2	3
	Ouvriers	1	0	1
	Total	18	6	24
1996-1997	Cadres supérieurs	0	1	1
	Professionnels <sup>(1)</sup>	16	2	18
	Personnel de bureau <sup>(2)</sup>	1	2	3
	Ouvriers <sup>(3)</sup>	1	0	1
	Total	18	5	23

- (1) 16 professionnels : protection de traitement suite à l'attribution d'un nouveau classement ou d'une réorientation (cadre à professionnel)
- (2) 2 professionnels : protection de traitement suite à un reclassement dans un autre corps d'emploi de professionnel
- 1 technicien : protection de traitement à un cadre intermédiaire à qui a été attribué un nouveau classement
- 1 agent de bureau : protection de traitement suite à une intégration
- 1 auxiliaire de bureau : protection de traitement suite à un reclassement
- (3) Protection de traitement suite à l'attribution d'un nouveau classement



QUESTION 14d) - Nombre de postes autorisés au ministère de la Santé et des Services sociaux et aux organismes conseils par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail

Catégorie	1993-1994		Total	1994-1995		Total	1995-1996		Total	1996-1997		Total
	Québec	Montréal		Québec	Montréal		Québec	Montréal		Québec	Montréal	
Cadres supérieurs et hors cadres	100	5	105	100	5	105	75	5	80	73	3	76
Cadres intermédiaires	7	0	7	7	0	7	4	0	4	3	0	3
Professionnels	498	33	531	458	33	491	463	34	497	408	34	442
Personnel de bureau et techniciens	341	13	354	337	13	350	323	13	336	290	14	304
Ouvriers	4	0	4	3	0	3	3	0	3	3	0	3
Total	950	51	1001	905	51	956	868	52	920	777	51	828

Question 14e) - Niveau des effectifs au ministère de la Santé et des Services sociaux et aux organismes conseils pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires

Considérant que certains événements risquent d'influencer le niveau des effectifs au cours des prochaines années telle l'instauration d'un programme de départs assistés, il devient donc impossible de prévoir cette donnée pour les cinq prochains exercices budgétaires.

Question 14f) - Nombre de postes occasionnels et réguliers depuis 1993-1994 au ministère de la Santé et des Services sociaux et aux organismes conseils.

Année	Postes réguliers	Postes occasionnels	Total
1er avril 1993 (93-94)	1001	49	1050
1er avril 1994 (94-95)	975	49	1024
1er avril 1995 (95-96)	920	43	963
1er avril 1996 (96-97)	887	43	930
1er mars 1997 (96-97)	828	43	871

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 15

La liste des baux pour les espaces loués par la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 1996-1997, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée et la copie du bail.

-----

RÉPONSE NO 15

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 16

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1996-1997 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 1996-1997, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée et la copie du bail.

-----

RÉPONSE NO 16

Au 570, rue Godin, Québec (entreposage de formulaires) :

- 322m<sup>2</sup> loués et réellement occupés
  - 92,00 \$/mètre carré pour un total de 2 468,66 \$
  - Durée : 1<sup>er</sup> décembre 1996 au 30 novembre 1997
-

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

## QUESTION NO 17

La liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 1996-1997 spécifiquement à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant :

- le nom de la firme (était-ce le plus bas soumissionnaire?);
- le mandat et le résultat du contrat;
- la durée du contrat;
- le coût du contrat;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié).

-----  
RÉPONSE NO 17

## Firmes de relations publiques

FIRME	MANDAT	DURÉE	COÛT	MODE D'OCTROI
BDDS	Relations publiques pour la campagne sur l'assurance-médicaments	1 <sup>er</sup> avril au 30 juin 1996	16 020 \$	Invitation
Hélène Turcotte Communications Relations publiques	Préparation d'un plan de relations publiques pour une campagne sur les accidents dans les terrains de jeux	15 mars au 31 mars 1997	9 500 \$	Invitation

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 18

La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1996-1997 en indiquant :

- a) la tarification pour chacun des droits et permis perçus;
- b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
- c) pour l'année 1997-1998, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

-----  
RÉPONSE NO 18

Ne s'applique pas à l'étude des crédits.

---

QUESTION NO 19

- a) Liste du personnel du Cabinet du ministre en 1996-1997 en indiquant pour chaque individu :
  - la date de l'entrée en fonction;
  - la date du départ, s'il y a lieu;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - la classification;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
  - le montant total des indemnités de départ versées;
  - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique.
- b) Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le Cabinet pour l'exercice 1996-1997.
- c) Le nombre total d'employés au Cabinet.

-----  
RÉPONSE NO 19

La réponse sera déposée sous pli séparé.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

---

QUESTION NO 20

- a) Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1996-1997 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction;
  - la date du départ, s'il y a lieu;
  - le titre de la fonction;
  - l'adresse du port d'attache;
  - la classification;
  - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés.
- b) Le montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour l'exercice 1996-1997.
- c) Le nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle.

-----

RÉPONSE NO 20

La réponse sera déposée sous pli séparé.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 21

Liste des sommes d'argent versées en 1996-1997 à même le budget discrétionnaire du :  
a) ministre; b) ministère ou de l'organisme, en indiquant :

- le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
  - le montant attribué;
  - le projet visé et le résultat.
-

EN DATE DU 10 AVRIL 1997

EXERCICE 1996-1997

MONTANT

EXPLICATIONS

AAPRAQ AQ: SPECIAL SBF: 40929	20 000
ACTION CHOMAGE QUEBEC AQ: 011101 SBF: 40936	3 000
ALBATROS-QUÉBEC AQ: 010318 SBF: 41002	500
AMICALE ALFA DE QUÉBEC AQ: 010435 SBF: 41086	1 000
AMICALE DES DIABÉTIQUES DE L'HOP. NOTRE-DAME AQ:012322 SBF: 4113	2 000
ANTITUBE AQ: 011439 SBF: 41004	10 000
ARCHIPEL D'ENTRAIDE (L) AQ 008767 SBF: 40905	30 000
ARCHIPEL D'ENTRAIDE (L) AQ: 008767 SBF: 40906 (FÉVRIER/97)	20 000
ASSOCIATION CANADIENNE SANTE MENTALE AQ - 8355.	5 000
ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES ST-ROCH AQ - 10713.	500
ASSOCIATION FRANCE-QUEBEC AQ: COMITÉ SBF: 40908	500
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CLUBS LIONS (L') VERS. 1er AVRIL 96.	45 000
ASSOC. DES JEUNES BEGUES DU QUÉ. SBF: 41376	20 000
ASSOC. DES PERSONNES HANDIC. DU LAC ST-PIERRE AQ 009647 SBF: 40907	10 000
ASSOC. DES PERS. HANDIC. DE CHARLESBOURG SBF: 41317	4 000
ASSOC. ENSEIGNANT/TES EN SOINS INFIR. DES COLLEGES DU QUEBEC AQ - 9318.	100
ASSOC. MULTI-ETHNIQUE PR INTEGRATION PERS. HAND. QUE. AQ: 009754 SBF: 4	1 500
ASSOC. PR L'INTÉGRATION SOCIALE AQ: 012372 SBF: 41197	4 000
ASSOC. QUÉB. DE L'ANOREXIE MENTALE ET BOULIMIE AQ: 11182 SBF: 41018	10 000
ASSOC. QUÉB. DES TROUBLES D'APPRENTISSAGE SBF: 41008	10 000
ASSOC. QUÉB. POUR LES PERSONNES DE PETITES TAILLES SBF: 41346	20 000
ASS. DES POMPIERS VILLE DE LA TUQUE AQ: 013559 SBF: 41237	1 400
ASS. QUÉB. POUR LES ENFANTS ATTEINTS D'AUDIM. SBF: 40943	500
AUDET AGATHE (MME) "TRIPLES" AQ:14630 SBF: 41360	4 000
AUTISME QUEBEC CHAUDIERE-APPALACHES AQ - 11118.	10 000
A.I.E.S.E.C. AQ: 010907 SBF: 40934	1 500
A.Q.E.A. AQ: SPÉCIAL SBF: 41243	25 000
A.Q.R.I.P.H. AQ - 7984.	2 000
BARRY HELEN (MME) AQ: 10789 SBF: 41332	2 600
BUREAU DU FILM DE QUEBEC AQ - 10342.	50 000
BUREAU DU FILM QUÉBEC SBF: 41009	50 000
CARNAVAL DE QUÉBEC SBF: 41312	75 000
CARREFOUR ADAPTATION QUÉBEC AQ:11863 SBF: 40993	5 000
CARREFOUR FAMILIAL HOCHELAGA	5 000
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI SBF: 41109	15 000
CENTRAIDE QUÉBEC AQ: 012386 SBF: 40948	3 000
CENTRE COMMUNAUTAIRE L'AMITIE AQ - 9890.	25 000
CENTRE DE BENEVOLAT DE CHICOUTIMI SBF: 41205	6 000
CENTRE DE BÉNÉV. SOIF DE VIVRE SBF: 41196	4 000
CENTRE DE FEMMES DE CHARLEVOIX AQ - 9887.	5 000
CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE MONTRÉAL AQ: 011701 SBF: 41080	3 000
CENTRE DUROCHER AQ: 011233 SBF: 40909	2 000
CENTRE D'HEBERG. PR FEMMES LA RE-SOURCE AQ: 13854 SBF: 41334	5 000
CENTRE ETAPE AQ - 10735.	5 000
CENTRE FEMME MARIE-DUPUIS	10 000
CENTRE HAITIEN ORG. DE RESSOURCE & REF. D'ANJOU AQ: 011151	5 000
CENTRE INTERV. VIOLENCE ET ABUS SEX. ESTRIE (CIVAS) AQ - 9953.	10 000
CENTRE JACQUES-CARTIER AQ: 012389 SBF: 41110	5 000
CENTRE LANAUDIÈRE D'EMPLOI POUR FEMMES SBF: 41381	20 000
CENTRE LE SPOT AQ: 010308 SBF: 40935	15 000
CENTRE L'ETAPE DU BASSIN DE MASKINONGE INC. AQ - 10714.	5 000
CENTRE PIERRE-HÉNAULT AQ: 012661 SBF: 41082	1 500
CENTRE SOCIAL DE LA CROIX BLANCHE AQ - 8332.	5 000
CENTRES COMMUNAUTAIRE DE BEAUPORT INC. (LES).	30 000
CHANTIER DE L'ÉCONOMIE ET DE L'EMPLOI SBF: 41000	10 000
CHEVALIER DE COLOMB DE ST-RAPHAEL AQ: 010803 SBF: 40938	1 200
CHINE MARIA (MME) "TRIPLES" AQ: 14860 SBF: 41359	4 000
CHOEUR RHAPSODES AQ:013337 SBF:41273	5 000
CLUB DE L'AGE D'OR PAUL-BERNARD SBF: 41392	10 000
CLUB OPTIMISTE ST-GERVAIS AQ: SPÉCIAL SBF: 41270	700
COALITION DES AÎNÉ(S) REGION DE QUÉBEC AQ: 14055 SBF: 41384	100
COALITION GAI ET LESBIENNES-QUÉBEC AQ:14173 SBF: 41389	30 000
COCQ-SIDA AQ - 10144 & 10057.	6 000
COMITE DES ORPHELIN(NE)S INSTITUT. DE DUPLESSIS AQ: 011659 SBF: 40941	4 000
COMITE ORGANISATEUR DU FORUM SUR L'ECONOMIE SOCIALE AQ - 10944.	5 000
COMITÉ ORG. DU CONGRES CLUB RICHELIEU INT. AQ: 011998 SBF: 40939	5 000
COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC	16 000
COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉ. SBF: 41206	200 000
CONFEDERATION QUEBECOISE DES CENTRES D'HEBERGEMENT ET READAPTATION.	3 000
CONSEIL CANADIEN LUTTE TABAGISME AQ: SBF:41309	10 000
CONSEIL DE LA VIE FRANCAISE EN AMERIQUE AQ:14369 SBF:41361	1 000
CONSEIL QUEBECOIS DE DEVELOPPEMENT SOCIAL AQ - 3751.	15 000



EN DATE DU 10 AVRIL 1997

EXERCICE 1996-1997

EXPLICATIONS	MONTANT
COOPÉRATIVE DE SERVICES RIVE-SUD SBF:41247	20 000
COPORATION VIEUX COUVENT CHATEAU-RICHER AQ: 14336 SBF: 41383	30 000
CORPORATION DU VIEUX-QUÉ. SOUS LA NEIGE AQ: 13838 SBF: 41382	10 000
CORP. DU 3E AGE ALERTE DE QUEBEC. AQ: 007861 SBF: 40910	500
C.D.A.R.S. AQ:013575 SBF:41274	4 000
C.L.S.C. LA SOURCE AQ - 10712.	2 000
C.U.Q. AQ: 013933 SBF: 41194	9 800
DOMAINE DE L'HIRONDELLE (LE) AQ - 10584.	3 000
DOMREMY ALMA AQ:12579 SBF:41415	10 000
DOMRÉMY PLESSISVILLE AQ: 012877 SBF: 41090	3 000
DUTRISAC, MME. PARISE AQ - 7671.	3 000
ECHO DES FEMMES DE LA PETITE PATRIE SBF: 41105	2 000
ECOLE ENTREPRISE SURBOIS AQ: 010727 SBF: 40937	3 000
EPILEPSIE SECTION QUÉBEC AQ: SPÉCIAL SBF:41244	600
ESTIVAL JUNIART (L')AQ - 8897.	2 500
FAUCHÉ MME. CHANTAL "TRIPLES"	4 000
FEDERATION QUEBECOISE DES CHSLD AQ - 8078.	5 000
FÉD. QUÉB. PR LE PLANNING NAISS. AQ: 011329 SBF: 41192	7 600
FESTIVAL FOLKLORIQUE DES ENFANTS DU MONDE.	10 000
FESTIVAL FOLKLORIQUE ENFANTS DU MONDE SBF: 41319	30 000
FESTIVAL INTERN. MULTIMÉDIA VIDÉO SANTÉ AQ: 013423 SBF: 41235	10 000
FONDATION AFDU QUEBEC.	1 000
FONDATION DE LA MAISON MICHEL-SARRAZIN AQ: SPECIAL SBF: 40930	500
FONDATION DE LAUBERIVIERE AQ - 9316.	1 000
FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP AQ: 013197 SBF: 41245	3 000
FONDATION DES TOXICOMANES DU QUÉBEC AQ: 8666 SBF: 41380	10 000
FONDATION EN ADAPTATION MOTRICE AQ: 012126	1 500
FONDATION FETE D'ENFANT DEDE AQ - 10177.	10 000
FONDATION JANE H.-DUNN AQ - 10457 & 10484.	500
FONDATION LE SILENCE DES ARMES SBF: 41231	2 000
FONDATION POUR LA LUTTE CONTRE LE TABAC SBF: 4131	50 000
FORTIE DENISE (MME) "TRIPLES" AQ:14712 SBF: 41358	4 000
FORUM DES PRIORITES REGIONALES DE LA CAPITALE.	20 000
FORUM DES PRIORITES REGIONALES DE LA CAPITALE.	30 000
FORUM ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DU COMTE DE RIMOUSKI SBF: 41391	5 000
F.A.D.O.Q. SBF: 41335	2 000
GAIE-ECOUTE AQ - 2342. ( A VERSER LE 1er JUIN 96).	40 000
GARDERIE LE FEU VERT SBF: 41079	2 500
GARDERIE PIPANDOR AQ: 011935 SBF: 41085	2 000
GONCALVES ANA MARIA (MME) "TRIPLES" SBF: 41049	4 000
GROUPE DE RECHERCHE EN ANIMATION ET PLANIFICATION ECONOMIQUE.	25 000
GROUPE INFORMATION & DÉFENSE DES DROITS SOCIAUX SBF: 41092	4 500
GROUP. RECH. ET INTERV. SOC. EST DU QC AQ: 012242 SBF: 41108	1 000
G.I.V.C.L. SBF: 41107	1 400
HALTE-REPIT HOCHELAGA-MAISONNEUVE AQ: 010310 SBF: 40945	5 000
HARFANGS DE BEAUPORT (LES) AQ - 9136.	5 000
INFO-TABAC AQ - 7783. ( A VERSER LE 1er SEPTEMBRE 96).	20 000
INRS - CULTURE & SOCIÉTÉ AQ: 13805 SBF: 41345	25 000
INSTITUT DE FORMATION ECONOMIQUE COMMUNAUTAIRE	10 000
JEUX DU QUÉBEC D'HIVER-97 AQ: 013435 SBF:41236	4 000
LA BOUSSOLE AQ: 012404 SBF: 41084	2 500
LA COTERIE INC. AQ:14357 SBF:41414	5 000
LA LIGUE DE TAXIS DE QUÉBEC AQ: 013214 SBF: 41238	3 500
LA MAISON "CONNAISSANCE DE SOI" SBF: 41011	30 000
LA RUE DES FEMMES DE MONTRÉAL SBF: 41017	2 000
LALANDE MME. NATHALIE "TRIPLES"	4 000
LANIEL MARIE-JOSÉE (MME) SBF: 41333	1 500
LAROSE TRUDEL, MME. DIANE.	4 000
LE CHAINON AQ: 013666 SBF: 41248	2 500
LE FOU RIRE AQ: 012378 SBF: 41088	1 900
LE JOURNAL DE LA RUE AQ: 009734 SBF: 40940	2 000
LE PATRO "LE PRÉVOST" SBF: 41106	2 000
LES OEUVRES DE LA MAISON DAUPHINE AQ: 14191 SBF: 41321	15 000
LIN CHAO LAN "TRIPLES".	4 000
L'ARCHE L'ÉTOILE INC. AQ: 013336 SBF: 41246	3 000
L'AUTONHOMMIE SBF: 41081	7 000
L'ESTIVAL JUNI'ART AQ: 013084 SBF: 41198	7 500
L'ÉVASION DE SAINT-PIE X AQ: 012260 SBF: 41075	25 000
MAGASIN PARTAGE PETITE PATRIE SBF: 41160	4 000
MAISON ANITA LEBEL AQ: 012947 SBF: 41232	10 000
MAISON BUISSONNIERE AQ - 9224	5 000
MAISON DE DÉSINTOXICATION L'ALCOVE AQ: 013109 SBF: 41091	50 000

EN DATE DU 10 AVRIL 1997

EXERCICE 1996-1997

EXPLICATIONS	MONTANT
MAISON DE LA FAMILLE D.A.C. SBF: 41343	8 000
MAISON DE L'ESPOIR (LA) AQ: 012736 SBF: 41199	7 000
MAISON DE TRANSITION L'ECLAIRCIE (LA) AQ - 9889.	10 000
MAISON DES ENFANTS DE L'ILE DE MTL. AQ: 010492 SBF: 40946	7 000
MAISON DES JEUNES DE MURDOCVILLE AQ - 9110.	20 000
MAISON D'ACCEUIL "LA TRAVERSÉE" SBF: 41104	10 000
MAISON LE RUCHER AQ: 12136 SBF: 41323	35 000
MAISON MARC SIMON AQ: 013085 SBF: 41200	3 000
MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY SBF:41016	50 000
MAISON PLEIN COEUR AQ: 008310 SBF: 40925	40 000
MAISON RÉSO SBF: 41379	15 000
MISSION AIR TRANSPORTATION NETWORK AQ - 7711.	5 000
M.R.C. CHARLEVOIX-EST AQ: 12353 SBF: 41010	1 000
NAPOLI ESPOSITO MME. LAURENCE "TRIPLES"	4 000
OBSCURE AQ: SPÉCIAL SBF: 40911	10 000
OFFICE DES PERS. HANDIC. DU QUÉBEC AQ: 012968 SBF: 41064	40 000
OPÉRATION ENFANT SOLEIL	50 000
OPERATION NEZ-ROUGE AQ: 014004 SBF: 41195	3 500
OXFAM QUEBEC .	500
PARENTS & JEUNES UNIS BAS ST-LAURENT AQ: 5550 SBF: 41322	15 000
PARIS DIANE (MME) "TRIPLÉ" AQ: 013861 SBF:41249	4 000
PARLEC COMMUNICATION AQ - 11372.	2 000
PATRO LAVAL AQ: 011323 SBF: 40912	5 000
PAVILLON DU NOUVEAU POINT DE VUE INC. AQ - 8511 ( A VERSER LE 97/02/01).	75 000
PAVILLON DU NOUVEAU POINT DE VUE INC. AQ - 8511 (A VERSER LE 96/11/01).	75 000
PAVILLON DU NOUVEAU POINT DE VUE INC. AQ - 8511.	100 000
PORTAIL (LE).	500
PORTAIL (LE).	30 000
PORTAIL (LE).	20 000
PREMIERS RÉPONDANTS DES MOISSONS INC. SBF: 41390	10 000
PRIX EXCELLENCE ART ET CULTURE AQ:013889 SBF:41271	10 000
PRODUCTION PIEDESTAL SBF: 41234	12 000
PROJET ADO COMM. EN TRAVAIL DE RUE SBF: 41114	1 800
PROJET INGENIERIE DESIGN A L'OEUVRE (I.D.O.) AQ - 9390.	5 000
REGROUPEMENT DES AINE(E)S DE BELLECHASSE AQ: 010803 SBF: 40913	1 000
REGROUP. DES AINES(ES) EN MARCHÉ AQ: 013219 SBF: 41204	2 000
REGROUP. DES GROUPES DE FEMMES REG. QUÉBEC AQ: 012911 SBF: 41233	1 000
REGROUP. DES ORGANISMES COMM. DU KRTB AQ: 011432 SBF: 40944	50 000
REGROUP. D'ENTRAIDE SOCIALE ABITIBI O. AQ:14482 SBF: 41344	5 000
REGROUP. FEMMES SANS EMPLOI NORD DE QC. AQ: 12992 SBF: 41320	5 000
RENCONTRE DES PAYS FRANCOPHONES MEMB. INI. MOND. AVEUG. AQ - 9062.	5 000
REPIT DES ILES AQ - 11052.	3 000
RÉSEAU QUÉBEC. POUR LA SANTÉ DU SEIN AQ: 011020 SBF: 41050	20 000
RÉSEAU QUÉB. DE VILLES & VILLAGES EN SANTÉ AQ: 012410 SBF: 41083	2 000
RESTO VIE PIERREFONDS AQ:011309 SBF: 41111	2 000
SALON ACTION JEUNESSE EMPLOI (SQDM) SBF: 4112	2 000
SALON DES ORGANISMES SOCIAUX ET COMMUN. DE QUEBEC AQ - 9003.	500
SALON PEPSI JEUNESSE.	10 000
SAULNIER LOUISE (MME) TRIPLE AQ: 013362 SBF: 41208	4 000
SEMAINE QUEBECOISE DE LA FAMILLE AQ: 011984 SBF: 40942	5 000
SERVICE AMICAL BASSE-VILLE SBF: 41089	2 000
SERVICE D'ENTRAIDE BASSE-VILLE AQ: 010644 SBF: 41087	5 000
SERVICE REGIONAL DE GENIE BIOMEDICAL AQ - 9401 ( A VERSER LE 96/11/01).	20 000
SERVICE REGIONAL DE GENIE BIOMEDICAL AQ - 9401.	30 000
SOCIETE ALZHEIMER DE QUEBEC AQ - 9579.	1 000
SOCIETE CANADIENNE DE L'HEMOPHILIE AQ - 14489.	1 000
SOCIETE D'ATHRITE (LA) AQ - 10394.	500
SOCIETE NATIONALES DES QUEBECOIS/SES DE LA CAPITALE AQ - 8071.	10 000
SOCIETE NAT. D'EVAL. TECHNOLOGIES SANTE (ISTACH).	45 000
SOCIÉTÉ QUÉBECOISE DE L'AUTISME AQ: 8635 SBF: 41318	20 000
S.P.G.Q. AQ: 013814 SBF: 41190	1 000
TABLE DE CONCERTATION GAIE ET LESBIENNES MTL. AQ:010762 SBF: 41003	10 000
TABLE REGROUPEMENT PROVINCIAUX ORG. COMM. ET BÉNÉV. AQ: 012888 SBF: 41094	20 000
TALBOT, MME. ISABELLE AQ-10097	600
TEL-JEUNES AQ: SPECIAL SBF: 41020	100 000
THEATRE DU GROS MECANO AQ: 010605 SBF: 40914	1 000
THEATRE LA BORDÉE AQ:014283 SBF: 41272	20 000
TRAVAIL DE REFLEXION PR DES ONDES PACIFIQUES AQ: 012948 SBF: 41203	500
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC A MONTRÉAL SBF: 41377	10 000
UNIVERSITE MCGILL AQ - 8419.	10 000
VAILLANCOURT, MME. ANNE "TRIPLES".	4 000
VALLEE, MME. CELINE (VERS. SEPTEMBRE 96) AQ - 1516.	4 000

EN DATE DU 10 AVRIL 1997

EXERCICE 1996-1997

EXPLICATIONS	MONTANT
VILLA ST-LEONARD DE PORTNEUF AQ - 10340.	20 000
VOILE INTERNATIONALE QUEBEC AQ - 7674.	2 000
Y.M.C.A. DE QUÉBEC AQ: 012994 SBF: 41201	2 000
Y.W.C.A. DE QUÉBEC AQ: 013827 SBF: 41193	2 000

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 22

Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 1996-1997.

---

**Ministère de la santé et des services sociaux**  
**Crédits périmés 1996-1997**  
**( 0,000\$ )**

66

**Liste des crédits périmés par programmes et par éléments**

Prog- élément	Description	Montants
<b>C.L.S.C.</b>		
01-01	Fonctionnement	9 655,6
01-02	Dette	100,0
01-03	Loyer	-
TOTAL 01		<u>9 755,6</u>
<b>Soutien des organismes bénévoles</b>		
02-01	Promotions et services	-
02-02	Maintien à domicile	-
TOTAL 02		<u>-</u>
<b>C.H.</b>		
03-01	Fonctionnement	64 777,5
03-02	Dette	11 400,0
03-03	Loyer	-
TOTAL 03		<u>76 177,5</u>
<b>C.P.E.J. et C.R.J.M.D.</b>		
04-01	Fonctionnement	7 284,0
04-02	Dette	-
04-03	Loyer	-
TOTAL 04		<u>7 284,0</u>
<b>C.R.P.D.I. ET toxicomanes</b>		
05-01	Fonctionnement	6 619,2
05-02	Dette	-
05-03	Loyer	-
TOTAL 05		<u>6 619,2</u>
<b>C.H.S.L.D.</b>		
06-01	Fonctionnement	14 567,1
06-02	Dette	-
06-03	Loyer	-
TOTAL 06		<u>14 567,1</u>
<b>Coordination de la recherche</b>		
07-01	Fonds de la recherche en santé du Québec	3,5
07-02	Recherche sociosanitaire	-
TOTAL 07		<u>3,5</u>
<b>Coordination régionale</b>		
08-01	Direction gestion ministérielle	4 563,9
08-02	Organismes conseils	210,0
08-03	Fonctionnement des régies	1 511,2
08-04	Activités nationales	-
08-05	Activités connexes	22 534,9
08-06	Provision	100,0
TOTAL 08		<u>28 920,0</u>
Total MSSS		<u><u>143 326,9</u></u>

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 23

La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du Gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 1996-1997 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.

---

TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 1996-1997  
DANS LE CADRE DES ENTENTES À FRAIS PARTAGÉS

Entente	Contribution fédérale obtenue	Remarques
1. Loi sur les jeunes contrevenants (LJC)	24 681 043	La contribution obtenue, soit 24 681 043 \$, représente 90 % de la contribution totale attendue (27 423 381 \$) pour l'exercice financier 1996-1997. Le solde de 10 % sera versé par le gouvernement fédéral en 1997-1998. La contribution est reçue par chèque, au MSSS.
2. Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées (LRPPH)	8 348 362	La contribution est reçue entièrement en paiements directs, au MSSS. Le montant de 8,3 M\$ a été reçu en avril 1996 et concerne l'exercice financier 1995-1996. Aucune contribution n'a été reçue pour l'année courante; l'accord intérimaire LRPPH 1996-1997 et 1997-1998 fait l'objet de discussions entre le Québec et le Canada.
3. Accord sur les services de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie (TRAT)	6 001 831	La contribution est reçue entièrement en paiements directs, au MSSS. Elle inclut 2 465 831 \$ pour l'exercice financier 1995-1996 (soit 3 536 000 \$ moins 1 070 169 \$ qui représente les sommes dues par le Québec pour les années antérieures) et 3 536 000 \$ pour l'exercice financier 1996-1997.
4. Entente concernant l'accessibilité des services sociaux et de santé dans leur langue aux personnes d'expression anglaise (ASA)	403 000	La contribution fédérale inclut 213 000 \$ pour l'exercice financier 1995-1996 et 190 000 \$ pour l'exercice financier 1996-1997. La contribution est reçue en paiements directs, au MSSS.
TOTAL	39 434 236	

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 24

Bilan des réalisations du Plan stratégique du Grand Montréal par ministères et organismes sous sa juridiction.

-----

RÉPONSE NO 24

La réponse sera fournie par le ministre responsable de ce dossier.

---

QUESTION NO 25

Prévisions pour 1997-1998 des crédits alloués pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics qui participent au plan d'action gouvernemental visant le redressement de la métropole.

-----

RÉPONSE NO 25

Il n'y a pas de crédits alloués spécifiquement par le Ministère pour le plan de redressement de la métropole.

---



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 26

Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée directement ou indirectement aux deux Sommets socio-économiques et aux activités de suivi, en indiquant :

- le poste occupé;
- le port d'attache;
- le salaire ou honoraires;
- la durée et la nature du mandat ou du contrat;
- les frais de déplacement, d'hébergement et de repas;
- les coûts de location de salles de réunion, de bureaux;
- les frais de bureautique, papeterie, ordinateur, téléphones cellulaires et autres frais généraux.

-----

RÉPONSE NO 26

Personnel permanent libéré :

- Madame Lily Duchesne : Agente de recherche
  - Port d'attache : Québec
  - Traitement : 34 435,00 \$
  - Durée et nature du mandat : Du 20 septembre 1996 à avril 1997. Préparation et suivi des Sommets socio-économiques
-

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 27

Liste du personnel libéré pour les négociations dans la fonction publique :

- la masse salariale prévue à cet effet;
  - le nombre de jours par employé prévus.
- 

RÉPONSE NO 27

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

---

QUESTION NO 28

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) en indiquant :

- le poste initial;
  - le salaire;
  - le poste actuel, s'il y a lieu;
  - date de la mise en disponibilité.
- 

RÉPONSE NO 28

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 29

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le Ministère qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère :

- nom de la personne;
  - poste occupé;
  - salaire;
  - assignation initiale;
  - date de l'assignation hors structure;
  - date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
-

**QUESTION 29 - Liste du personnel rémunéré par le ministère de la Santé et des Services sociaux qui n'occupe aucun poste au Ministère**

Nom et prénom	Catégorie d'emploi	Poste actuel	Salaire	Assignatin initiale	Date de l'assignation Hors structure	Date de fin de l'assignation	Remarque
Leclerc, Yvon	Cadre supérieur	Conseiller - Ministère des affaires municipales	70 396,00 \$	Secrétaire - CSBE	94-10	Indéterminée	
Poirier, Yvon	Cadre supérieur	Conseiller - Régie régionale Montréal Centre	70 396,00 \$	Dir. général FRSQ	96-01-29	98-02-09	Cadre actuellement en transition de carrière
Gagnon, Reynald	Hors cadre	Dir. gén. Administration - RAMQ	102 366,00 \$	Sous-ministre adjoint - DG Programmes	94-09-06	97-09-05	RAMQ rembourse le MSSS

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 30

La liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire.
- 

RÉPONSE NO 30

Aucune affectation de ce genre n'a été signalée à la Direction des services au personnel.

---

QUESTION NO 31

La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au Ministère :

- assignation initiale;
  - assignation actuelle;
  - salaire.
- 

RÉPONSE NO 31

Aucune affectation de ce genre n'a été signalée à la Direction des services au personnel.

---

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 32

Liste des cadres et hauts fonctionnaires (administrateurs d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied :

- salaire;
- date du changement;
- primes de séparation;
- assignation initiale;
- assignation actuelle.

-----

RÉPONSE NO 32

La réponse concernant les administrateurs d'état sera fournie par le Conseil exécutif.

---

**QUESTION 32 - Liste des cadres et hauts fonctionnaires (administrateurs d'état) qui ont fait l'objet d'un mouvement de personnel au cours de l'année 1996-1997 (démission, mutation, retraite, mise à pied)**

Nom et prénom	Assignment initiale	Type de mouvement Assignment actuelle	Date du changement	Salaire	Prime de séparation
Arseneault, Claude	Cadre conseil	Retraite	96-09-30	70 396,00 \$	105 594,00 \$
Dahmen, Georges	Cadre conseil - Affaires extraministérielles	Mutation à l'Office de la langue française	96-10-21	70 396,00 \$	Aucune
Dionne, René	Service de l'adaptation et de l'intégration sociales	Mutation à Société d'habitation du Québec	97-01-27	86 734,00 \$	Aucune
Laberge, Denise	Coordonnatrice - Centre québécois de coordination sur le SIDA	Retraite	96-09-30	79 507,00 \$	119 260,00 \$
Lapointe, Michelle	Chef du Service de soutien à la gestion et à la transformation du réseau	Mutation au Conseil du trésor	96-12-09	70 396,00 \$	Aucune
Melançon, Albert	Secrétaire du Conseil médical du Québec	Retraite	96-09-30	86 734,00 \$	123 656,00 \$
Nadeau, Jocelyn	Cadre conseil	Retraite	96-07-02	49 277,00 \$	Aucune
Ouellette, J. Maurice	Chef du Service de l'expertise et normalisation	Retraite	96-09-30	70 396,00 \$	68 049,00 \$
Paradis, Marc	Directeur de la construction	Retraite	96-09-30	86 734,00 \$	110 586,00 \$
Picard, Gilles	Service de la recherche	Retraite	96-04-30	70 396,00 \$	54 740,00 \$
Robitaille, Jacques	Directeur de la coopération professionnelle	Décès	96-07-18	86 734,00 \$	Aucune
Vendette, Pierre	Secrétaire du Comité de la santé mentale du Québec	Retraite	96-09-30	70 396,00 \$	105 594,00 \$

Note : La réponse concernant les administrateurs d'état sera fournie par le Conseil exécutif

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 33

Liste du personnel par catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- salaire de la personne;
- montant reçu du régime de retraite.

-----

RÉPONSE NO 33

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendues publiques.

---



---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

QUESTION NO 34

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle) dont ils se sont départis au cours de l'année 1995-1996 et 1996-1997 et, dans chacun des cas, préciser où ce matériel a été acheminé (recyclage, destruction, vente, don, etc...).

## RÉPONSE NO 34

## LISTE DES MICROS DÉSUETS CÉDÉS PAR LE MSSS (AVRIL 95 À MARS 97)

FABRIQUANT-MODÈLE		NOMBRE	DATE ACQ.
Access		4	92-93
ATT		1	91-92
Aztec		2	89-90
CIG		3	87-88
Compaq		2	85-86
Comterm		47	88-89
Epson		3	90-91
Fujikama		2	89-90
Harris		53	92-93
Hewitt Rand		1	88-89
IBM		2	84-85
JYL		8	84-85
NEC		1	86-87
NTI		16	92-93
Ogivar		5	87-88
Olivetti		44	90-91
Orbit		14	91-92
Panasonic		3	84-85
Philips	3230	7	88-89
Philips	3320	2	88-89
Philips	3345	22	90-91
Philips	3349	13	90-91
Philips	3361	7	90-91
Sperry		1	84-85
Toshiba		5	85-86
Zénith		1	86-87
TOTAL		269	

NOTE : Tous ces équipements ont été cédés à la Gestion des surplus des Services gouvernementaux

---

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

*- Réponses aux questions générales -*

---

## QUESTION NO 35

Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour quelque opération reliée directement ou indirectement aux activités des commissions Doyon, Nicolet, Corbo, Bellemare, O'Bready, Poitras, Fiscalité et le financement des services publics, en indiquant de façon distincte pour chacun des items précités :

- le poste occupé;
- le port d'attache;
- le salaire ou honoraires;
- la durée et la nature du mandat ou du contrat;
- les frais de déplacement, d'hébergement et de repas;
- les coûts de location des bureaux, salles de réunion ou d'audition;
- les frais de bureautique, papeterie, ordinateurs, téléphones cellulaires et autres frais généraux.

---

RÉPONSE NO 35

## Commission sur la fiscalité et le financement des services publics

- |   |   |  |     |
|---|---|--|-----|
| - | Monsieur François Renaud  | Agent de recherche   |     |
| - | le port d'attache   | 1005, chemin Ste-Foy, Québec   |     |
| - | le salaire  | 4 800 \$   |     |
| - | la durée et la nature du mandat   | 1 mois, Analyser, résumer et proposer des questions sur des mémoires |     |
| - | les frais de déplacement, d'hébergement et de repas   |  | Nil |
| - | les coûts de location des bureaux, salles de réunion ou d'audition                                |  | Nil |
| - | les frais de bureautique, papeterie, ordinateurs, téléphones cellulaires et autres frais généraux |  | Nil |
-